

# DOMO

*A party at home!*



## DO250SC



|           |                         |                                             |
|-----------|-------------------------|---------------------------------------------|
| <b>NL</b> | Handleiding             | <b>Multifunctionele vlekkenreiniger</b>     |
| <b>FR</b> | Mode d'emploi           | <b>Nettoyeur de taches multifonctionnel</b> |
| <b>DE</b> | Gebrauchsanleitung      | <b>Multifunktionaler Fleckenreiniger</b>    |
| <b>EN</b> | Instruction booklet     | <b>Multifunctional spot cleaner</b>         |
| <b>ES</b> | Manual de instrucciones | <b>Limpiador de manchas multifuncional</b>  |
| <b>IT</b> | Istruzioni per l'uso    | <b>Smacchiatore multifunzionale</b>         |
| <b>CZ</b> | Návod k použití         | <b>Multifunkční čistič</b>                  |
| <b>SK</b> | Návod na použitie       | <b>Multifunkčný čistič</b>                  |

[www.domo-elektro.be](http://www.domo-elektro.be)



FR



PAPIER



PLASTIQUE



PRODUCT OF **LINEA** 2000





Lees aandachtig alle instructies.  
Bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.

Lisez attentivement les instructions.  
Gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.

Lesen Sie genau die Anweisungen.  
Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere Referenz auf.

Read all instructions carefully.  
Save this instruction manual for future reference.

Lea detenidamente todas las instrucciones.  
Conserve este manual para futura referencia.

Leggere con attenzione le istruzioni.  
Conservarle per future consultazioni.

Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál.  
Manuál si uschovejte i pro případ budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál.  
Manuál si uschovajte aj pre prípad budúceho nahliadnutie.

|           |            |    |
|-----------|------------|----|
| <b>NL</b> | Nederlands | 4  |
| <b>FR</b> | Français   | 12 |
| <b>DE</b> | Deutsch    | 20 |
| <b>EN</b> | English    | 29 |
| <b>ES</b> | Español    | 37 |
| <b>IT</b> | Italiano   | 45 |
| <b>CZ</b> | Čeština    | 53 |
| <b>SK</b> | Slovenčina | 62 |

## GARANTIE

Beste klant,

Hartelijk dank voor je vertrouwen in DOMO.

Wij wensen je veel plezier toe met je nieuwe aankoop.

Al onze producten ondergaan een strenge kwaliteitscontrole voor ze bij jou terechtkomen. Mocht je desondanks toch problemen ondervinden met je toestel, dan betreuren we dat oprecht en staan we voor je klaar om dit zo snel mogelijk op te lossen. Aarzel niet om contact op te nemen met onze klantendienst. Onze medewerkers zullen alles in het werk stellen om je verder te helpen!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag - Donderdag : 8.30u-12.00u en 13.00u-17.00u

Vrijdag : 8.30u-12.00u en 13.00u-16.30u

Dit toestel heeft een garantietermijn van 2 jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Gedurende deze garantietermijn zal de distributeur de verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal-, constructie- of fabricagefouten. Dergelijke gebreken zullen dan verholpen worden door herstelling of vervanging van het toestel. De garantietermijn van 2 jaar zal tijdens de periode van herstelling opgeschort worden en nadien weer verderlopen voor de resterende duur van de garantietermijn. De garantie wordt verleend op basis van het aankoopbewijs waarop de aankoopdatum duidelijk vermeld staat. Indien je toestel defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je dit samen met het aankoopbewijs binnenbrengen in de winkel van aankoop of de procedure volgen van de desbetreffende webshop indien het om een online aankoop gaat.

De garantie dekt geen schade aan het toestel, accessoires of onderdelen veroorzaakt door:

- normale slijtage door gebruik;
- het niet naleven van de gebruiksinstructies, onderhouds- en reinigingsaanwijzingen in de handleiding;
- verkeerde aansluiting, bv. te hoge elektrische spanning;
- verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik;
- reparaties of manipulaties uitgevoerd door de consument of niet gemachtigde derden;
- gebruik van onderdelen of accessoires die niet worden aanbevolen of geleverd door de distributeur.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden. Ongevallen of schade veroorzaakt door het niet volgen van deze regels zijn op eigen risico. Noch de fabrikant, de importeur, noch de leverancier kan daar dan verantwoordelijk voor geacht worden.

- Lees deze instructies zorgvuldig door.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is enkel geschikt om te gebruiken in een huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
  - keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen;
  - boerderijen;
  - hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter;
  - gastenkamers, of gelijkaardige.
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensorische beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar of onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.

## ⚠ **ELEKTRISCHE WAARSCHUWINGEN**

- Om ongevallen te vermijden, mag dit toestel niet bediend worden door een externe bediening, zoals een externe timer of een aparte afstandsbediening, of op een net aangesloten worden dat regelmatig op- en afgezet wordt.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Indien aanwezig, zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek vervolgens de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan de voedingskabel om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Kijk voor gebruik na of de spanning vermeld op het toestel overeenkomt met de spanning van het elektriciteitsnet thuis.
- Het toestel moet steeds aangesloten worden op een stopcontact dat geïnstalleerd is volgens de lokale installatievoorschriften.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Houd het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen. Dek het toestel niet af.
- Rol de voedingskabel volledig af om oververhitting van de kabel te voorkomen. Laat de voedingskabel niet onder of rond het toestel hangen.
- Om gevaar te vermijden, gebruik het toestel nooit wanneer de voedingskabel of stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar de dienst na verkoop van DOMO Elektro of het dichtstbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht, reparatie of elektrische/mechanische aanpassingen. Probeer het toestel nooit eigenhandig te repareren.

## ⚠ **INSTALLATIE**

- Plaats het toestel nooit in de buurt van ontvlambare materialen, gassen of explosieven.
- Gebruik of bewaar het toestel niet buiten.
- Plaats het toestel altijd op een vlakke, stabiele en droge ondergrond.

- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.

### **GEBRUIK**

- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Gebruik dit toestel niet met natte handen.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken. Gebruik enkel de originele accessoires die bij het toestel meegeleverd worden.

### **REINIGING EN ONDERHOUD**

- Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Dit om elektrische schokken of brand te voorkomen.
- Als het toestel niet goed onderhouden wordt, kan dit de levensduur van het toestel drastisch verminderen en een gevaarlijke situatie veroorzaken.

### **PRODUCTSPECIFIEKE WAARSCHUWINGEN**

- Steek geen voorwerpen in de openingen van het toestel.
- Gebruik het toestel niet wanneer er een opening geblokkeerd is. Als de zuigopening, de flexibele slang of de luchtinlaat door eender welk voorwerp geblokkeerd zijn, moet je het toestel onmiddellijk uitzetten. Verwijder eerst de blokkage voordat je het toestel weer aanzet.
- Houd haar, losse kleding, vingers en andere lichaamsdelen weg van de openingen van het toestel en van bewegende delen.
- Gebruik het toestel niet om ontvlambare of explosieve stoffen te verwijderen, bv. brandstof. Gebruik het toestel niet in een ruimte waar deze stoffen aanwezig zijn.
- Zuig niets op dat warm is of rookt, zoals bv. sigaretten, lucifers of warme as.
- Gebruik het toestel niet op oppervlakken voorzien van elektrische bedrading.
- Gebruik het apparaat nooit zonder de filter. Dit kan de motor beschadigen en de levensduur aanzienlijk verkorten.

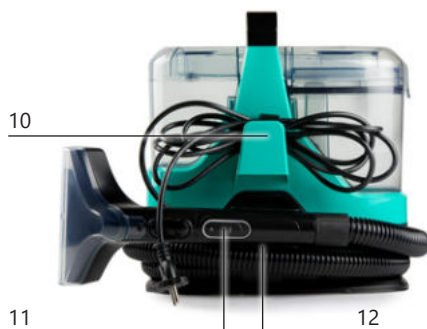
- Verwijder alle scherpe of grote voorwerpen voor je begint te stofzuigen, zo voorkom je schade aan het toestel.

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OM LATER TE RAADPLEGEN

*Alle beelden en omschrijvingen in deze handleiding zijn louter indicatief en kunnen enigszins afwijken van het werkelijke toestel.*

### ONDERDELEN

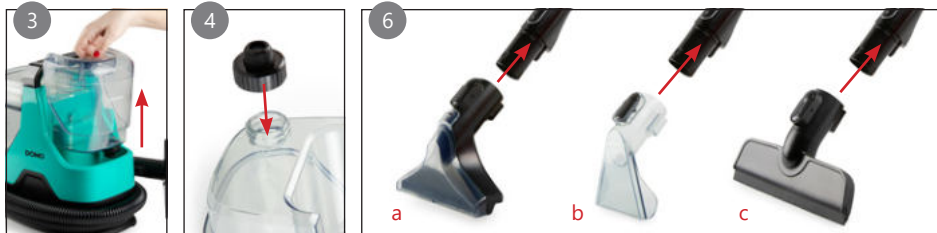
1. Aan-/uitknop
2. Indicatielampje "in gebruik"
3. Indicatielampje "volle vuilwatertank"
4. Handvat
5. Deksel vuilwatertank
6. Vuilwatertank
7. Slang
8. Zuiverwatertank
9. Afsluitdop zuiverwatertank
10. Snoeropberging
11. Sproeiknop
12. Klem voor het opbergen van de slang
13. Brede zuigmond met borstel
14. Transparante zuigmond
15. Wisser
16. Reinigingsborstel





## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
2. Plaats de klem voor het opbergen van de slang op het toestel.
3. Verwijder de tank voor zuiver water uit het toestel.
4. Vul de tank met zuiver koud of lauw water (<40°C). Gebruik nooit heet water. Sluit de watertank zorgvuldig af met de meegeleverde afsluitdop.
5. Plaats de gevulde watertank terug op het toestel.
6. Plaats het gewenste accessoire op de slang:
  - a. Brede zuigmond met borstel : voor hardnekkige vlekken
  - b. Transparante zuigmond : voor oppervlakkige vlekken
  - c. Wissel : voor het verwijderen van vloeistof op een harde, niet poreuze ondergrond
7. Het toestel is nu klaar voor gebruik.



- ⚠ Zorg er voor dat de afsluitdop van de zuiverwatertank goed vastgedraaid is.
- ⚠ Schud niet met de gevulde zuiverwatertank wanneer je deze op het toestel plaatst. Dit om morsen te voorkomen.

## GEBRUIK

- ⚠ Voeg geen detergent toe aan de zuiverwatertank.
- ⚠ Gebruik het toestel nooit op stoffen of oppervlakken welke niet waterbestendig zijn. Wanneer je twijfelt of het voorwerp dat je wilt reinigen waterbestendig is, test dan eerst de reiniging op een klein stukje van het voorwerp, om schade te voorkomen.
- ⚠ Plaats het te reinigen voorwerp altijd op een waterbestendige ondergrond.

- ⚠ Reinig geen zetels met zetelverwarming of elektrische bedrading.

1. Steek de stekker in het stopcontact.
  2. Zet het toestel aan door op de aan-/uitknop te drukken.
  3. Druk en hou de sproeiknop op het handvat ingedrukt, om het te reinigen oppervlak te bevochtigen. Hoe langer je de knop indrukt, des te natter wordt het oppervlak. Tijdens het bevochtigen zal er een indicatielampje branden op het handvat.
  4. Na het bevochtigen beweeg je de zuigmond langzaam over het bevochtigde oppervlak. Oefen hierbij druk uit op de zuigmond voor een optimale opzuiging van het vuile water. Herhaal dit enkele malen tot de vlek verwijderd is.
- ⚠ Voor hardnekkige vlekken kan je gebruik maken van de zuigmond met borstel. Borstel eerst over de bevochtigde vlek, om het vuil los te maken. Beweeg daarna de zuigmond langzaam over de vlek. Oefen hierbij druk uit op de zuigmond voor een optimale opzuiging van het vuile water. Herhaal dit enkele malen tot de vlek verwijderd is.

⚠ Het is normaal dat niet al het vocht uit het oppervlak wordt verwijderd. Het oppervlak zal nog steeds vochtig zijn. Je moet er dus voor zorgen om het gereinigde oppervlak volledig te laten drogen, om schimmelvorming te voorkomen.

5. Zet na het gebruik het toestel uit en verwijder de stekker uit het stopcontact. Maak daarna het toestel schoon volgens de instructies in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".

### TIP

Voor hardnekkige vlekken kan je eerst gebruik maken van een detergent:

1. Wrijf wat detergent op de vlek met een borstel of spons en laat het even inwerken.
2. Maak daarna de vlek vochtig met de sproeifunctie en zuig het water en het detergent vervolgens op. Laat geen detergent achter op het oppervlak.

⚠ Voeg geen detergent toe aan de zuiverwatertank, maar doe dit rechtstreeks op de vlek.

## REINIGING EN ONDERHOUD

### SCHOONMAKEN VAN DE WATERTANKS

1. Verwijder de zuiverwatertank. Schroef de afsluitdop los en verwijder het zuivere water. Plaats de lege watertank terug in het toestel.
2. Zet het toestel aan en druk op de sproeiknop om het achtergebleven water in de slang te verwijderen.
3. Verwijder de vuilwatertank. Neem het deksel van de tank en maak de tank voorzichtig leeg.
4. Maak het deksel en de vuilwatertank grondig schoon met zuiver water. Gebruik indien nodig een milde detergent om de tank schoon te maken. Spoel goed af. Droog zorgvuldig af.
5. Neem beide watertanks uit het toestel en draai het toestel om boven de afwasbak, om het achtergebleven water in het toestel te verwijderen.



### SCHOONMAKEN VAN DE ACCESSOIRES

1. Verwijder het accessoire van de slang door op de knop bovenaan het accessoire te drukken. Verwijder het transparante deel van de brede zuigmond met borstel.
2. Reinig de accessoires met lauw water en een milde detergent.
3. Plaats na de reiniging het transparante gedeelte terug op de zuigmond en klik het vast.
4. Laat de onderdelen drogen aan de lucht alvorens ze op te bergen.



### SCHOONMAKEN VAN DE FILTER

In het compartiment van de vuil water tank bevinden zich twee filters. Deze filters kan je verwijderen en reinigen onder stromend water.

Indien de filters beschadigd zijn, moet je ze vervangen.

⚠ Verwijder na elk gebruik het resterende zuivere water uit de tank.

⚠ Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.

⚠ Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen.

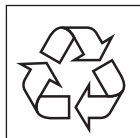
## PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

| PROBLEMEN                           | OPLOSSINGEN                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Het toestel gaat niet aan.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kijk na of het toestel is aangesloten op een werkend stopcontact met de juiste voltage (zoals beschreven op het identificatieplaatje onderaan het toestel).</li> <li>Kijk na of er geen zekering uit staat in de zekeringkast.</li> </ul>    |
| Het toestel werkt niet.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kijk na of het indicatielampje van een volle vuilwatertank brandt. Indien dit het geval is, maak dan eerst de vuilwatertank leeg.</li> </ul>                                                                                                 |
| Er komt geen water uit de sproeier. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zorg ervoor dat er voldoende water in de zuiverwatertank zit. Vul deze bij tot aan de maximum aanduiding.</li> <li>Controleer of de sproeikop volledig vrij is. Reinig de kop met de bijgeleverde reinigingsborstel indien nodig.</li> </ul> |
| Het toestel lekt.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zorg ervoor dat de afsluitdop van de zuiverwatertank goed geplaatst is en dat de tank correct in het toestel zit.</li> </ul>                                                                                                                 |

## RICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.



Dit toestel is conform alle Europese vereisten inzake veiligheid, gezondheid en bescherming van het leefmilieu.

De EU-declaratie van dit toestel kan steeds opgevraagd worden bij [info@linea2000.be](mailto:info@linea2000.be)

Chère cliente, cher client,

Merci de faire confiance à DOMO.

Nous espérons que vous apprécierez votre nouvel achat.

Tous nos produits sont soumis à un contrôle de qualité strict avant de vous être livrés.

Si vous rencontrez néanmoins des problèmes avec votre appareil, nous le regrettons sincèrement et nous nous engageons à les résoudre dans les plus brefs délais. N'hésitez pas à contacter notre service clientèle. Nos collaborateurs feront tout pour vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 - 12 h et 13 h - 17 h

Vendredi : 8 h 30 - 12 h et 13 h - 16 h 30

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur est responsable des dommages manifestement dus à un défaut de construction, de fabrication ou de matériau. De tels défauts donneront lieu à la réparation ou au remplacement de l'appareil. Le délai de garantie de 2 ans sera suspendu pendant la durée de la réparation puis recommencera à courir pour la période restante de la garantie. La garantie est accordée sur base de la preuve d'achat, sur laquelle la date d'achat doit être clairement stipulée. Si votre appareil tombe en panne pendant la période de garantie de 2 ans, vous pouvez le ramener au magasin qui vous l'a vendu, accompagné de la preuve d'achat ou, s'agissant d'un achat en ligne, suivre la procédure prévue par la boutique en ligne.

La garantie ne couvre pas les dommages causés à l'appareil, aux accessoires ou aux pièces détachées par :

- l'usure normale due à l'utilisation ;
- le non-respect des instructions d'utilisation, d'entretien et de nettoyage telles que figurant dans le manuel d'utilisation ;
- un raccordement incorrect, par exemple en cas de surtension électrique ;
- une utilisation impropre, brutale ou abusive ;
- des réparations ou des manipulations effectuées par le consommateur ou par des tiers non autorisés ;
- l'utilisation de pièces ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le distributeur.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique. Les accidents ou dommages causés par le non-respect de ces consignes sont à vos propres risques. Ni le fabricant, ni l'importateur, ni le fournisseur ne peuvent, dans ce cas, en être tenus pour responsables.

- Lisez ces consignes très attentivement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil ne peut être utilisé que dans un environnement domestique et dans des environnements similaires, tels que :
  - coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables ;
  - fermes ;
  - chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel ;
  - chambres d'hôtes ou comparables.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés à son utilisation.
- Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil.
- L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans ou sous la surveillance d'un adulte.
- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.

## AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

- Pour éviter tout accident, cet appareil ne peut pas être actionné via une commande externe comme un minuteur extérieur ou une commande à distance séparée, ni être raccordé à un réseau régulièrement mis sous tension ou hors tension.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ainsi qu'avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Si c'est le cas, mettez d'abord tous les boutons en position « off », puis débranchez la fiche de la prise en la saisissant directement. Ne tirez jamais sur le cordon pour retirer la fiche de la prise.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- L'appareil doit toujours être branché dans une prise de courant placée conformément aux règles d'installation locales.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur une surface chaude, ni sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail.
- Tenez le cordon électrique à distance de parties chaudes et ne couvrez pas l'appareil.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation. Ne laissez pas le cordon d'alimentation se coincer sous l'appareil ou pendre autour de celui-ci.
- Pour éviter tout danger, n'utilisez jamais l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, en cas de dysfonctionnement de l'appareil ou s'il est endommagé. Portez dans ce cas l'appareil au service après-vente de DOMO ou au centre de services qualifié le plus proche, pour contrôle, réparation ou modifications électriques/mécaniques. Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même.

## INSTALLATION

- Gardez l'appareil éloigné des matériaux inflammables, gaz ou explosifs.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.
- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.

## UTILISATION

- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures. N'utilisez que les accessoires livrés avec l'appareil.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ceci afin d'éviter des chocs électriques ou un incendie.
- Si l'appareil n'est pas correctement entretenu, sa durée de vie peut en être fortement diminuée et une situation de danger en résulter.

## AVERTISSEMENTS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

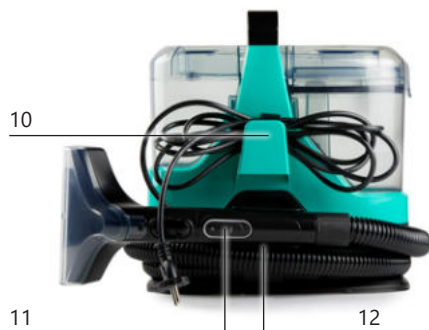
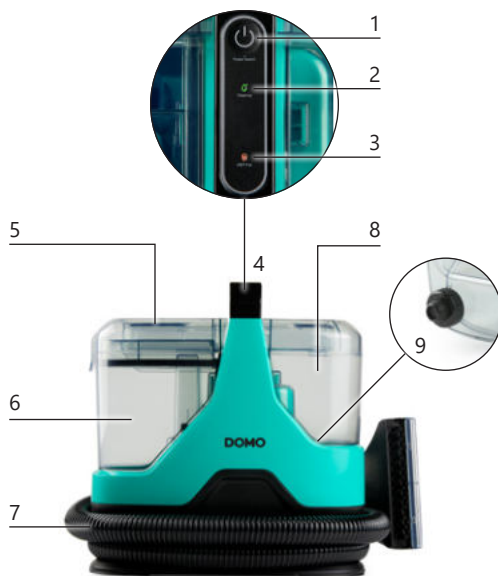
- N'insérez pas d'objets dans les orifices de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil, si les orifices sont obstrués. Si l'orifice d'aspiration, le tuyau flexible ou l'entrée d'air sont obstrués par n'importe quel objet, il faut immédiatement débrancher l'appareil. Enlevez d'abord ce qui cause le blocage, avant de remettre en marche l'appareil.
- Maintenez les cheveux, les vêtements flottants, les doigts et d'autres parties du corps éloignés des orifices de l'appareil et des pièces en mouvement.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des matières inflammables ou explosives, comme par exemple l'essence. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où ces matières pourraient être présentes.
- N'aspirez pas d'objets chauds ou enfumés, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces équipées de fils électriques.
- N'utilisez jamais l'appareil sans les filtres. Cela peut endommager le moteur et réduire la durée de vie.
- Dégagez les objets grands ou tranchants, avant de commencer à passer l'appareil, pour éviter de l'endommager.

# CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT

*Toutes les images et les descriptions contenues dans ce manuel sont purement indicatives  
et peuvent différer légèrement de l'appareil effectif.*

## PARTIES

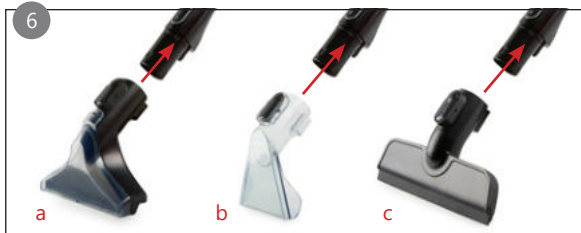
1. Bouton marche/arrêt
2. Témoin « en cours d'utilisation »
3. Témoin « réservoir d'eau sale est plein »
4. Poignée
5. Couvercle du réservoir d'eau sale
6. Réservoir d'eau sale
7. Tuyau
8. Réservoir d'eau propre
9. Bouchon du réservoir d'eau propre
10. Rangement du câble
11. Bouton de pulvérisation
12. Crochet pour ranger le tuyau
13. Suceur large avec brosse
14. Suceur transparent
15. Raclette
16. Brosse de nettoyage





## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
2. Installez le crochet pour ranger le tuyau sur l'appareil.
3. Retirez le réservoir d'eau propre de l'appareil.
4. Remplissez le réservoir avec de l'eau claire froide ou tiède (<40 °C). N'utilisez jamais d'eau chaude. Refermez soigneusement le réservoir d'eau à l'aide du bouchon fourni.
5. Remplacez le réservoir d'eau propre rempli sur l'appareil.
6. Installez l'accessoire souhaité sur le tuyau.
  - a. Suceur large avec brosse : pour les taches tenaces
  - b. Suceur transparent : pour les taches superficielles
  - c. Raclette : pour enlever le liquide sur une surface dure et non poreuse.
7. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.



⚠ Assurez-vous que le bouchon du réservoir d'eau propre est bien serré.

⚠ Ne secouez pas le réservoir d'eau propre rempli lorsque vous le remplacez sur l'appareil pour éviter de renverser.

## UTILISATION

⚠ N'ajoutez pas de détergent dans le réservoir d'eau propre.

⚠ N'utilisez jamais l'appareil sur des tissus ou des surfaces qui ne sont pas résistants à l'eau. Si vous avez un doute sur la résistance à l'eau de l'objet à nettoyer, testez d'abord le nettoyage sur une petite partie de l'objet pour éviter tout dommage.

⚠ Placez toujours l'objet à nettoyer sur une surface résistante à l'eau.

⚠ Ne pas nettoyer les sièges comportant des câbles électriques ou de chauffage.

1. Branchez la prise dans la prise murale.
2. Appuyer sur le bouton marche/arrêt.
3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de pulvérisation sur la poignée pour humidifier la surface à nettoyer. Plus vous maintenez le bouton enfoncé, plus la surface sera mouillée. Pendant l'humidification, un voyant s'allumera sur la poignée.
4. Après l'humidification, passez lentement l'embouchure sur la surface humidifiée, en exerçant une pression sur l'embouchure pour une aspiration optimale de l'eau sale. Répétez plusieurs fois jusqu'à ce que la tache soit enlevée.

⚠ Pour les taches tenaces, utilisez l'embouchure avec brosse, brossez d'abord sur la tache humidifiée pour déloger la saleté. Passez ensuite lentement l'embouchure sur la tache, en exerçant une pression pour une aspiration optimale de l'eau sale. Répétez plusieurs fois jusqu'à ce que la tache soit enlevée.

⚠ Il est normal que toute l'humidité ne soit pas retirée de la surface. La surface restera humide. Assurez-vous donc de laisser sécher complètement la surface nettoyée à l'air ou utilisez un sèche-cheveux pour accélérer le séchage et éviter la formation de moisissure.

5. Éteignez l'appareil après utilisation et retirez la prise de la prise murale. Nettoyez ensuite l'appareil selon les instructions de la section « Nettoyage et entretien. »

### CONSEIL

Pour les taches tenaces, vous pouvez d'abord utiliser un détergent :

1. Faites pénétrer un peu de détergent dans la tache à l'aide d'une brosse ou d'une éponge et laissez agir quelques instants.
2. Humidifiez ensuite la tache à l'aide de la fonction de pulvérisation puis aspirez l'eau et le détergent. Ne laissez pas de détergent à la surface.

⚠ N'ajoutez pas de détergent dans le réservoir d'eau claire, mais directement sur la tache.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### NETTOYAGE DES RÉSERVOIRS D'EAU

1. Retirez le réservoir d'eau propre. Dévissez le bouchon et videz l'eau propre. Remettez le réservoir vide dans l'appareil.
2. Allumez l'appareil et appuyez sur le bouton de pulvérisation pour éliminer l'eau restante dans le tuyau.
3. Retirez le réservoir d'eau sale. Ouvrez le couvercle du réservoir et videz-le soigneusement.
4. Nettoyez le couvercle et le réservoir d'eau sale soigneusement avec de l'eau propre. Si nécessaire, utilisez un détergent doux pour nettoyer le réservoir. Rincez abondamment. Séchez soigneusement.
5. Retirez les deux réservoirs d'eau de l'appareil et retournez l'appareil au-dessus de l'évier pour éliminer l'eau restante dans l'appareil.



### NETTOYAGE DES ACCESSOIRES

1. Retirez l'accessoire du tuyau en appuyant sur le bouton situé en haut de l'accessoire. Retirez la partie transparente du suceur large avec brosse.
2. Nettoyez les accessoires avec de l'eau tiède et un détergent doux.
3. Après le nettoyage, remettez la partie transparente sur le suceur et cliquez-la en place.
4. Laissez sécher les pièces à l'air avant de les ranger.



### NETTOYAGE DU FILTRE

Deux filtres se trouvent dans le compartiment du réservoir d'eau sale. Ces filtres peuvent être retirés et nettoyés sous l'eau courante.

Si les filtres sont endommagés, ils doivent être remplacés

⚠ Videz l'eau propre restante du réservoir après chaque utilisation.

⚠ N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

⚠ N'utilisez jamais de détergents abrasifs ou agressifs.

## PROBLÈMES ET SOLUTIONS

| PROBLÈMES                               | SOLUTIONS                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil ne s'allume pas.             | <ul style="list-style-type: none"><li>Assurez-vous que l'appareil est branché sur une prise de courant fonctionnant à la bonne tension (comme indiqué sur la plaquette signalétique située dans le bas de l'appareil).</li><li>Assurez-vous qu'aucun fusible n'a sauté dans la boîte à fusibles.</li></ul> |
| L'appareil ne fonctionne pas.           | <ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez si le témoin « réservoir d'eau sale » plein est allumé. Si c'est le cas, videz d'abord le réservoir d'eau sale.</li></ul>                                                                                                                                   |
| Il n'y a pas d'eau qui sort de la buse. | <ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez s'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau claire. Faites l'appoint jusqu'au niveau maximum.</li><li>Vérifiez que la tête de pulvérisation est complètement libre. Si nécessaire, nettoyez la tête à l'aide de la brosse fournie.</li></ul>        |
| L'appareil fuit.                        | <ul style="list-style-type: none"><li>Assurez-vous que le bouchon d'étanchéité du réservoir d'eau claire est correctement inséré et que le réservoir est correctement placé dans l'appareil.</li></ul>                                                                                                     |

## DIRECTIVES



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.



Cet appareil est conforme à toutes les exigences européennes en matière de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.

La déclaration UE de cet appareil peut être demandée à tout moment à l'adresse suivante : [info@linea2000.be](mailto:info@linea2000.be)

## GARANTIE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
herzlichen Dank für Ihr Vertrauen in DOMO. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Anschaffung.

Alle unsere Produkte werden einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen, bevor sie bei Ihnen eintreffen. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem Gerät haben, bedauern wir dies aufrichtig und sind bestrebt, das Problem so schnell wie möglich zu beheben. Zögern Sie nicht, unseren Kundendienst zu kontaktieren. Unsere Mitarbeiter werden alles tun, um Ihnen weiterzuhelfen!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag - Donnerstag: 8:30 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 17:00 Uhr

Freitag: 8:30 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 16:30 Uhr

Für dieses Gerät gilt eine Garantiezeit von zwei Jahren ab dem Kaufdatum. Während dieser Garantiezeit übernimmt der Händler die Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material-, Konstruktions- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Derartige Mängel werden dann durch Reparatur oder Austausch des Geräts behoben. Die Garantiezeit von zwei Jahren wird für die Dauer der Reparatur unterbrochen und danach für ihre restliche Dauer weiterlaufen. Die Garantie wird gegen Vorlage des Kaufbelegs gewährt, aus dem das Kaufdatum eindeutig hervorgeht. Wenn Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit von zwei Jahren defekt ist, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg in das Geschäft bringen, in dem Sie es gekauft haben, oder das Verfahren des entsprechenden Webshops befolgen, wenn es sich um einen Online-Kauf handelt.

Die Garantie deckt keine Schäden an Gerät, Zubehör oder Teilen, die verursacht wurden durch:

- normalen Verschleiß durch den Gebrauch;
- die Nichteinhaltung der Gebrauchs-, Instandhaltungs- und Reinigungsanweisungen in der Anleitung;
- falschen Anschluss, z. B. zu hohe elektrische Spannung;
- unsachgemäße, übermäßige oder anormale Verwendung;
- Reparaturen oder Eingriffe, die vom Verbraucher oder von unbefugten Dritten vorgenommen werden;
- Verwendung von Teilen oder Zubehör, die nicht vom Händler empfohlen oder geliefert wurden.

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden. Für Unfälle oder Schäden, die durch die Nichtbefolgung dieser Regeln verursacht werden, haften Sie selbst. Weder der Hersteller noch der Importeur oder der Lieferant können in solchen Fällen zur Verantwortung gezogen werden.

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und den Gebrauch in ähnlichen Umgebungen geeignet, wie zum Beispiel:
  - Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern
  - Bauernhöfe
  - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
  - Gästezimmer oder Ähnliches
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre oder werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 16 Jahren.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.

## ELEKTRISCHE WARNHINWEISE

- Zur Vermeidung von Unfällen sollte das Gerät nicht mit einem externen Zusatzgerät, wie z. B. über einen externen Timer oder Fernbedienung, oder an einen Stromkreislauf angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, bevor Teile montiert oder abmontiert werden und vor der Reinigung. Falls vorhanden, stellen Sie zunächst alle Knöpfe auf die Position „Aus“ und ziehen Sie anschließend den Stecker direkt am Stecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker nie am Netzkabel aus der Steckdose.
- Vor Gebrauch überprüfen, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der elektrischen Spannung des Stromnetzes Ihres Hauses übereinstimmt.
- Das Gerät muss stets an eine Steckdose angeschlossen werden, die gemäß den örtlichen Installationsvorschriften installiert wurde.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht auf einer heißen Oberfläche oder über einen Tischrand oder eine Arbeitsplatte herunter hängen.
- Das elektrische Kabel von heißen Teilen entfernt halten und das Gerät nicht abdecken.
- Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab, um eine Überhitzung des Kabels zu vermeiden. Lassen Sie das Netzkabel nicht unter oder rund um das Gerät hängen.
- Um Gefahren zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät niemals, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zur Durchsicht, Reparatur oder für elektrische/mechanische Anpassungen zum Kundendienst von DOMO oder zum nächstgelegenen Servicecenter. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.

## ANSCHLUSS

- Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien, Gas und explosiven Stoffen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Gerät kommen kann.

### **GEBRAUCH**

- Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Eingeschaltetes Gerät nie unbeaufsichtigt stehen lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Durch die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schläges oder von Verletzungen. Verwenden Sie nur das Zubehör, das mit dem Gerät mitgeliefert wird.

### **REINIGUNG UND WARTUNG**

- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Dies dient der Vermeidung von elektrischen Stromschlägen und Feuer.
- Wenn das Gerät nicht gut gewartet wird, kann dies die Lebensdauer des Geräts drastisch verringern und zu Gefahrensituationen führen.

### **PRODUKTSPEZIFISCHE WARNHINWEISE**

- Keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts stecken.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn eine Öffnung verstopft ist. Wenn die Saugöffnung, der flexible Schlauch oder der Lufteinlass durch irgendeinen Gegenstand verstopft ist, müssen Sie den Staubsauger sofort ausschalten. Entfernen Sie zuerst den blockierenden Gegenstand, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Haar, lose Kleidung, Finger und andere Körperteile von den Öffnungen und sich bewegenden Geräteteilen des Geräts fernhalten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, um entflammbare oder entzündbare Stoffe wie Benzin zu entfernen. Benutzen Sie das Gerät nicht in einem Raum, in dem diese Stoffe vorhanden sind.

- Keine heißen oder rauchenden Gegenstände wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche aufsaugen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf Oberflächen, die mit elektrischen Leitungen versehen sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne filter, da dies den Motor beschädigen könnte und somit die Lebensdauer des Gerätes erheblich verkürzt.
- Entfernen Sie alle scharfen oder großen Gegenstände, bevor Sie mit das Gerät anfangen. So vermeiden Sie eine Beschädigung.

## **BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF**

*Alle Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung dienen lediglich Informationszwecken und können vom tatsächlichen Gerät abweichen.*



## TEILE

1. Ein-/Aus-Taste
2. Kontrollleuchte „in Betrieb“
3. Kontrollleuchte „voller Schmutzwassertank“
4. Handgriff
5. Deckel Schmutzwassertank
6. Schmutzwassertank
7. Schlauch
8. Frischwassertank
9. Verschlusskappe Frischwassertank
10. Kabelaufbewahrung
11. Sprühknopf
12. Halterung zur Aufbewahrung des Schlauchs
13. Breite Saugdüse mit Bürste
14. Transparente Saugdüse
15. Wischer
16. Reinigungsbürste

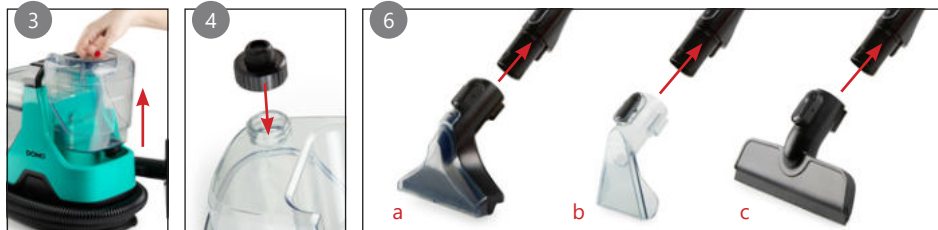


DE

## VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

1. Sämtliches Verpackungsmaterial und mögliche Werbeaufkleber entfernen.
2. Bringen Sie den Aufbewahrungshaken für den Schlauch am Gerät an.
3. Entfernen Sie den Frischwassertank vom Gerät.
4. Füllen Sie den Tank mit sauberem kaltem oder lauwarmem Wasser (<40°C). Verwenden Sie niemals heißes Wasser. Verschließen Sie den Wassertank wieder sorgfältig mit der mitgelieferten Verschlusskappe.

5. Setzen Sie den gefüllten Wassertank wieder in das Gerät ein.
6. Stecken Sie das gewünschte Zubehör auf den Schlauch.
  - a. Breite Saugdüse mit Bürste : für hartnäckige Flecken
  - b. Transparente Saugdüse : für oberflächliche Flecken
  - c. Wischer : zum Entfernen von Flüssigkeiten von harten, nicht porösen Oberflächen.
7. Das Gerät kann nun verwendet werden.



- ⚠ Achten Sie darauf, dass der Verschlussdeckel des Frischwassertanks gut verschlossen ist.
- ⚠ Schütteln Sie den gefüllten Frischwassertank nicht, wenn Sie ihn am Gerät anbringen. Dadurch wird ein Auslaufen verhindert.

## GEBRAUCH

- ⚠ Geben Sie kein Reinigungsmittel in den Frischwassertank.
  - ⚠ Verwenden Sie das Gerät nie auf Stoffen oder Oberflächen, die nicht wasserfest sind. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das zu reinigende Objekt wasserbeständig ist, testen Sie es zunächst auf einem kleinen Stück, um Schäden zu vermeiden.
  - ⚠ Legen Sie den Gegenstand, der gereinigt werden soll, immer auf eine wasserbeständige Oberfläche.
  - ⚠ Reinigen Sie keine Sitze mit Sitzheizung oder elektrischer Verkabelung.
1. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
  2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.
  3. Halten Sie den Sprühknopf am Handgriff gedrückt, um die zu reinigende Oberfläche zu benetzen. Die Oberfläche wird umso feuchter, je länger Sie den Knopf drücken. Während der Befeuchtung leuchtet eine Kontrollleuchte am Handgriff auf.
  4. Nach dem Befeuchten bewegen Sie die Saugdüse langsam über die befeuchtete Oberfläche, und üben dabei Druck auf die Saugdüse aus, um das Schmutzwasser optimal aufzusaugen. Wiederholen Sie den Vorgang mehrere Male, bis der Fleck entfernt ist.
    - ⚠ Bei hartnäckigen Flecken können Sie die Saugdüse mit Bürste verwenden. Bürsten Sie zunächst über den benetzten Fleck, um den Schmutz zu lösen. Bewegen Sie dann die Saugdüse langsam über den Fleck. Üben Sie dabei Druck auf die Saugdüse aus, um das Schmutzwasser optimal aufzusaugen. Wiederholen Sie den Vorgang mehrmals, bis der Fleck entfernt ist.
    - ⚠ Es ist normal, dass nicht die ganze Feuchtigkeit von der Oberfläche entfernt wird. Die Oberfläche wird nach der Verwendung immer noch feucht sein. Achten Sie daher darauf, die gereinigte Oberfläche vollständig an der Luft trocknen zu lassen, oder verwenden Sie einen Haartrockner, um sie schneller zu trocknen, damit sich kein Schimmel bildet.

5. Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Reinigen Sie das Gerät anschließend gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung und Wartung“.

### TIPP

Bei hartnäckigen Flecken können Sie erst ein Reinigungsmittel verwenden:

1. Reiben Sie etwas Reinigungsmittel mit einer Bürste oder einem Schwamm auf den Fleck und lassen Sie es eine Weile einwirken.
2. Anschließend befeuchten Sie den Fleck mit der Sprühfunktion und saugen dann das Wasser und das Reinigungsmittel auf. Hinterlässt kein Reinigungsmittel auf der Oberfläche.

⚠ Geben Sie das Reinigungsmittel nicht in den Frischwassertank, sondern direkt auf den Fleck.

## REINIGUNG UND WARTUNG

### REINIGUNG DER WASSERTANKS

1. Entfernen Sie den Frischwassertank. Schrauben Sie den Verschlusskappe ab und entleeren Sie das Frischwasser. Setzen Sie den leeren Wassertank wieder in das Gerät ein.
2. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie den Sprühknopf, um das im Schlauch verbliebene Wasser zu entfernen.
3. Entfernen Sie den Schmutzwassertank. Nehmen Sie den Deckel vom Tank ab und entleeren Sie den Tank vorsichtig.
4. Reinigen Sie den Deckel und den Schmutzwassertank gründlich mit sauberem Wasser. Verwenden Sie gegebenenfalls ein mildes Reinigungsmittel, um den Tank zu reinigen. Gut ausspülen. Trocknen Sie ihn sorgfältig ab.
5. Entfernen Sie beide Wassertanks aus dem Gerät und drehen Sie das Gerät über das Spülbecken, um das restliche Wasser im Gerät zu entfernen.



### REINIGUNG DES ZUBEHÖRS

1. Nehmen Sie das Zubehörteil vom Schlauch ab, indem Sie den Knopf oben auf dem Zubehörteil drücken. Entfernen Sie den transparenten Teil der breiten Düse mit einer Bürste.
2. Reinigen Sie das Zubehör mit lauwarmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
3. Setzen Sie den durchsichtigen Teil nach der Reinigung wieder auf die Saugdüse und lassen Sie ihn einrasten.
4. Lassen Sie die Teile an der Luft trocknen, bevor Sie sie aufbewahren.



### REINIGUNG DES FILTERS

Im Fach des Schmutzwassertanks sind zwei Filter angebracht. Diese Filter können Sie entnehmen und unter fließendem Wasser reinigen.

Wenn die Filter beschädigt sind, müssen sie ersetzt werden.

⚠ Entfernen Sie nach jedem Gebrauch das restliche Frischwasser aus dem Tank.

⚠ Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

⚠ Keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

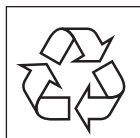
## PROBLEME UND LÖSUNGEN

| PROBLEME                                | LÖSUNGEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Gerät lässt sich nicht einschalten. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vergewissern Sie sich, dass das Gerät an eine funktionierende Steckdose mit der richtigen Spannung angeschlossen ist (wie auf dem Typenschild an der Unterseite des Geräts beschrieben).</li> <li>Stellen Sie sicher, dass keine Sicherung im Sicherungskasten defekt ist.</li> </ul> |
| Das Gerät funktioniert nicht.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Prüfen Sie, ob die Kontrollleuchte für einen vollen Schmutzwassertank leuchtet. Ist dies der Fall, entleeren Sie zunächst den Schmutzwassertank.</li> </ul>                                                                                                                           |
| Es kommt kein Wasser aus dem Sprüher.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vergewissern Sie sich, dass genügend Wasser im Frischwassertank vorhanden ist. Füllen Sie es bis zur maximalen Menge auf.</li> <li>Prüfen Sie, ob der Sprühkopf völlig frei ist. Reinigen Sie den Kopf bei Bedarf mit der mitgelieferten Reinigungsbürste.</li> </ul>                 |
| Das Gerät ist undicht.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vergewissern Sie sich, dass der Verschlussdeckel des Frischwassertanks richtig eingesetzt ist und der Tank richtig im Gerät sitzt.</li> </ul>                                                                                                                                         |

## RICHTLINIEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Dieses Gerät entspricht allen europäischen Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltschutzanforderungen.

Die EU-Erklärung für dieses Gerät kann jederzeit unter [info@linea2000.be](mailto:info@linea2000.be) angefordert werden.

## WARRANTY

Dear Customer,

Thank you for your confidence in DOMO. We do hope you enjoy your new purchase. Before reaching you, all our products undergo a strict quality inspection. Should you still encounter problems with your appliance, then we are truly sorry and will do everything possible to resolve the situation quickly. Do not hesitate to contact our customer service. Our staff will do all they can to help you!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday - Thursday: 8.30 - 12.00 and 13.00 - 17.00

Friday: 8.30 - 12.00 and 13.00 - 16.30

This device has a warranty period of 2 years from the date of purchase. During this warranty period, the distributor will assume responsibility for any defects that can be shown to be the result of material, construction or manufacturing errors. Such defects will be remedied by repair or replacement of the device. The 2-year warranty period will be suspended during the repair period and will continue after the repair has taken place for the remaining duration of the warranty period. The warranty will be honoured if proof of purchase clearly showing the date of purchase is provided. If your device becomes defective within the 2-year warranty period, please return it with your proof of purchase to the store you purchased it from or follow the procedure of the relevant webshop if you bought it online.

The warranty does not cover damage to the device, accessories or parts caused by:

- normal wear and tear from use;
- non-compliance with the instructions for use, maintenance and cleaning in the manual;
- incorrect connection, e.g. electrical voltage too high;
- incorrect, heavy-handed or abnormal use;
- repairs or alterations carried out by the consumer or unauthorised third parties;
- use of parts or accessories not recommended nor supplied by the distributor.

## SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following. Any injury or damage caused by failure to comply with these rules are at your own risk. Neither the manufacturer, importer, or the supplier may be held liable.

- Read all instructions carefully.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is only suitable for use in domestic and similar environments, such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 or supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.

### ELECTRICAL WARNINGS

- In order to avoid a hazard this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer or a

separate remote control, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

- The appliance must be disconnected from its power source when not in use, during service and when replacing parts. If present, first turn all the buttons to the 'off' position, then pull the plug out of the socket by grasping the plug itself. Never pull the cord or appliance to remove the plug from the socket.
- Before use, check carefully that the electric tension and frequency of the power net at your home match the indications on the rating label of the appliance.
- The appliance must be plugged into an appropriate outlet that is installed in accordance with local installation regulations.
- Do not let the power supply cord hang over the edge of a counter, or touch hot surfaces.
- Keep the power cord away from hot parts and don't cover the appliance.
- Unwrap the cord completely to prevent overheating of the cord. Do not allow the power cord supply to run underneath or around the unit.
- For safety reasons, never use the appliance if the cord, plug, or appliance itself is damaged, or after a malfunction of the appliance. Return the appliance to the DOMO Service Department or its service agent for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. Do not try to repair the appliance yourself.

## **INSTALLATION**

- Do not place near flammable materials, gases or explosives.
- Do not use or store this appliance outdoors.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.

## **USE**

- Do not use this appliance for other than intended use.
- Never leave the appliance unattended while it is functioning.
- Do not operate the appliance with wet hands.

- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries. Only use the utensils delivered with the appliance.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

- To protect against electrical shock or burns, do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.
- Failure to maintain this appliance in a clean condition could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

## **PRODUCT-SPECIFIC WARNINGS**

- Do not insert any objects in the openings of the device.
- Do not use the device if any of the openings are blocked. If the suction opening, flexible hose or air inlet are blocked by any object, turn off the device immediately. Remove the blockage first before turning on the device again.
- Ensure that hair, loose clothing, fingers, and other body parts are kept away from the openings and moving parts of the device.
- Do not use the device to remove flammable or explosive substances, e.g. fuel. Do not use the device in an area where such substances are present.
- Do not vacuum up anything hot or smoking, e.g. cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use the device on surfaces with electrical wiring.
- Never use the device without the filter. This may damage the motor and significantly shorten its life.
- Remove all sharp or large objects before you start vacuuming to avoid damaging the device.

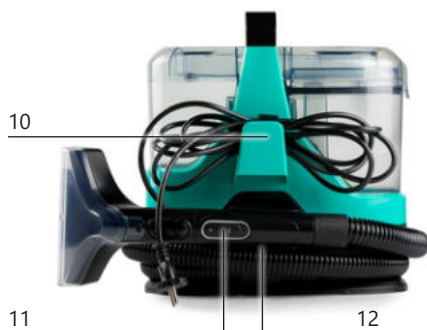
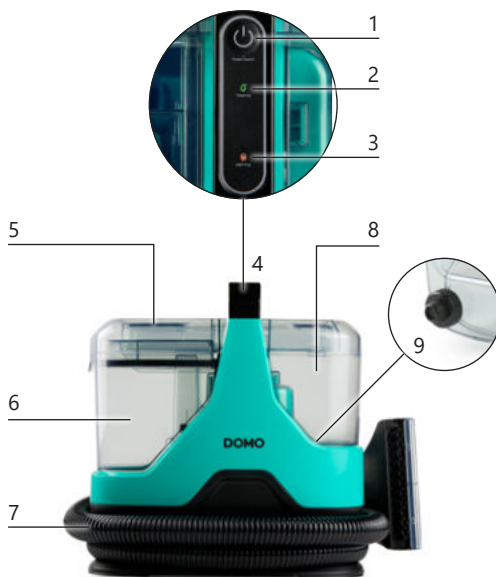
## **SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE**

*All images and descriptions in this manual are purely indicative  
and may differ slightly from the actual device.*



## PARTS

1. Power button
2. "In operation" indicator light
3. "Full dirty water tank" indicator light
4. Handle
5. Dirty water tank lid
6. Dirty water tank
7. Hose
8. Clean water tank
9. Clean water tank cap
10. Cable storage
11. Clamp for storing the hose
12. Spray button
13. Wide suction nozzle with brush
14. Transparent suction nozzle
15. Wiper
16. Cleaning brush



## BEFORE THE FIRST USE

1. Remove all packaging materials and any promotional stickers.
2. Attach the clamp used for storing the hose to the device.
3. Remove the clean water tank from the device.
4. Fill the tank with clean cold or lukewarm water (<40°C). Never use hot water. Carefully close the water tank with the cap provided.
5. Place the filled water tank back on the device.
6. Place the desired accessory on the hose:

- a. Wide suction nozzle with brush: for stubborn stains
- b. Transparent suction nozzle: for superficial stains
- c. Wiper: for removing liquid from hard, non-porous surfaces

7. The device is now ready for use.



⚠ Make sure the cap of the clean water tank is tightly closed.

⚠ Do not shake the filled clean water tank when placing it on the device to avoid spills.

## USE

⚠ Do not add detergent to the clean water tank.

⚠ Never use the device on fabrics or surfaces that are not water-resistant. If you are unsure whether the object is water-resistant, perform a cleaning test on a small area to avoid causing any damage.

⚠ Always place the object to be cleaned on a water-resistant surface.

⚠ Do not use the device to clean any seats with seat heating or electrical wiring.

1. Insert the mains plug into the power socket.
2. Turn on the device by pressing the power button.
3. Press and hold the spray button on the handle to moisten the surface to be cleaned. The longer you press the button, the wetter the surface becomes. While the surface is being moistened, an indicator light will light up on the handle.
4. After moistening the surface, slowly move the suction nozzle over the moistened surface. While doing so, apply pressure on the suction nozzle for optimum suction of unclean water. Repeat several times until the stain is removed.
  - ⚠ For stubborn stains, you can use the suction nozzle fitted with a brush. First, brush over the moistened stain to loosen the dirt. Then slowly move the suction nozzle over the stain. While doing so, apply pressure on the suction nozzle for optimum suction of unclean water. Repeat several times until the stain is removed.
  - ⚠ It is normal that not all the moisture will be removed from the surface. The surface will still be damp. So you should ensure that the cleaned surface is allowed to dry completely to avoid the formation of mould.
5. After use, switch off the device and unplug it. Then clean the device according to the instructions in the "Cleaning and maintenance" section.

## TIP

For stubborn stains, you can use a detergent first:

1. Rub some detergent on the stain with a brush or sponge and allow it to soak in for a while.

2. Afterwards, moisten the stain with the spray function and then vacuum up the water and detergent. Do not leave behind any traces of detergent on the surface.

⚠ Do not add detergent to the clean water tank but directly on the stain.

## CLEANING AND MAINTENANCE

### CLEANING THE WATER TANKS

1. Remove the clean water tank. Unscrew the cap and empty out the clean water. Place the empty water tank back in the device.
2. Turn on the device and press the spray button to remove any water left in the hose.
3. Remove the dirty water tank. Take the lid off the tank and carefully empty the tank.
4. Clean the lid and dirty water tank thoroughly with clean water. If necessary, use a mild detergent to clean the tank. Rinse well. Dry carefully.
5. Remove both water tanks from the device and turn the device upside down over the sink to get rid of any water left in the device.



### CLEANING THE ACCESSORIES

1. Remove the accessory from the hose by pressing the button above the accessory. Remove the transparent section of the wide suction nozzle fitted with a brush.
2. Clean the accessories with lukewarm water and a mild detergent.
3. Once cleaned, reattach the transparent section to the suction nozzle and snap it into position.
4. Allow the components to air dry before storing them away.



### CLEANING THE FILTER

There are two filters in the dirty water tank compartment. You can remove these filters and clean them under running water.

If the filters are damaged, you should replace them.

⚠ Remove the remaining clean water from the tank after each use.

⚠ Do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.

⚠ Never use aggressive or abrasive cleaning agents.

## PROBLEMS AND SOLUTIONS

| PROBLEMS                     | SOLUTIONS                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The device does not turn on. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Check that the device is connected to a working power socket (as described on the identification plate at the bottom of the device).</li><li>• Check to see if any fuse is switched off in the fuse box.</li></ul> |
| The device does not work.    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Check whether the indicator light of a full dirty water tank is on. If so, empty the dirty water tank first.</li></ul>                                                                                             |

| PROBLEMS                          | SOLUTIONS                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No water comes out of the nozzle. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure there is enough water in the clean water tank. Fill it up to the maximum level as indicated.</li> <li>• Check that the spray nozzle is completely free and unobstructed. Clean the nozzle with the provided cleaning brush if necessary.</li> </ul> |
| The device is leaking.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the cap of the clean water tank is properly in place and that the tank is correctly placed in the device.</li> </ul>                                                                                                                           |

## GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.



This appliance conforms to all European requirements in the areas of safety, health, and environmental protection.

The EU declaration concerning this appliance can be requested at any time from [info@linea2000.be](mailto:info@linea2000.be)

## GARANTIA

Estimado cliente,

Muchas gracias por depositar su confianza en DOMO.

Esperamos que disfrute de su nueva compra.

Todos nuestros productos se someten a un estricto control de calidad antes de llegar a sus manos. Si, a pesar de todo, experimenta algún problema con su dispositivo, lo lamentamos sinceramente y estamos dispuestos a solucionarlo lo antes posible. No dude en ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de la tienda donde lo compró. Harán todo lo posible por ayudarle.

Esta unidad tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante este período de garantía, el distribuidor asumirá la responsabilidad de los defectos que se demuestre que tienen su origen en defectos de material, construcción o fabricación. Estos defectos se subsanarán mediante la reparación o sustitución del aparato. El período de garantía de 2 años se suspenderá durante el período de reparación y luego continuará durante el resto del período de garantía. La garantía se concede sobre la base del justificante de compra, donde figura claramente la fecha de adquisición. Si detecta que su aparato es defectuoso dentro del periodo de garantía de 2 años, puede llevarlo a la tienda donde lo compró junto con el justificante de compra, o seguir el procedimiento de la tienda web correspondiente si se trata de una compra en línea.

La garantía no cubre los daños al aparato, accesorios o piezas causados por:

- desgaste normal debido al uso;
- incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, mantenimiento y limpieza del manual;
- conexión incorrecta, por ejemplo, voltaje demasiado alto;
- uso incorrecto, abusivo o anormal;
- reparaciones o manipulaciones efectuadas por el consumidor o por terceros no autorizados;
- uso de piezas o accesorios no recomendados o suministrados por el distribuidor.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación. Los accidentes o los daños ocasionados por el no seguimiento de estas normas son su propia responsabilidad. Ni el fabricante, ni el importador ni el distribuidor pueden ser considerados responsables a este respecto.

- Lea detenidamente estas instrucciones.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este equipo solo es apto para su uso en un entorno doméstico y en entornos similares como:
  - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
  - Granjas.
  - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
  - Habitaciones de invitados o similares.
- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 16 años o más o estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.

## ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS

- Para evitar peligros, el aparato no debe ser controlado con un dispositivo externo, como un temporizador externo o un mando a distancia separado, ni debe conectarse a una red que se encienda y se apague con frecuencia.
- Saque el enchufe de la toma de corriente cuando no use el aparato, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Si los hubiera, gire primero todos los botones a la posición de apagado y, después, desenchufe el equipo de la corriente eléctrica. No tire nunca del cable de alimentación para sacar el enchufe de la toma de corriente.
- Antes de utilizarlo, asegúrese de que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje de la red eléctrica de su hogar.
- El aparato siempre se debe conectar a una toma de corriente instalada de acuerdo con las normas locales de instalación.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue sobre superficies calientes o sobre el borde de una mesa o encimera.
- Mantenga el cable eléctrico lejos de las piezas calientes y no cubra el aparato.
- Desenrolle el cable de alimentación completamente para evitar el sobrecalentamiento del mismo. No permita que el cable de alimentación cuelgue por debajo o alrededor del aparato.
- Para evitar riesgos, nunca use el equipo si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si el aparato no funciona correctamente o si está dañado. En el caso de que el aparato esté dañado, llévelo al servicio de postventa de DOMO o al centro de servicio cualificado más cercano para su inspección, reparación o para realizar ajustes eléctricos/mecánicos. Nunca intente reparar el aparato por su cuenta.

## INSTALACIÓN

- No coloque nunca el aparato cerca de materiales inflamables, gases o explosivos.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.

- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.

### **USO**

- Utilice el aparato únicamente para el fin para el que está destinado.
- No deje nunca sin vigilancia un aparato en marcha.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones. Solo debe utilizar los accesorios que se suministran con el aparato.

### **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido. Esto evitará choques eléctricos o incendios.
- Si no se realiza un correcto mantenimiento del aparato, la vida útil del aparato se reducirá drásticamente y se podrían producir situaciones peligrosas.

### **ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO**

- No introduzca objetos en las aberturas del aparato.
- No utilice el aparato cuando una abertura esté bloqueada. Si la abertura de aspiración, el tubo flexible o la entrada de aire están obstruidos por algún objeto, apague inmediatamente el aparato. Elimine primero la obstrucción antes de volver a encender el aparato.
- Mantenga el cabello, ropa suelta, los dedos y otras partes del cuerpo alejados de las aberturas del aparato y de las piezas móviles.
- No utilice el aparato para retirar sustancias inflamables o explosivas, por ejemplo combustible. No utilice el aparato en una zona en la que estén presentes estas sustancias.
- No aspire nada caliente o con humo, por ejemplo, cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- No utilice el aparato sobre superficies provistas de cableado eléctrico.



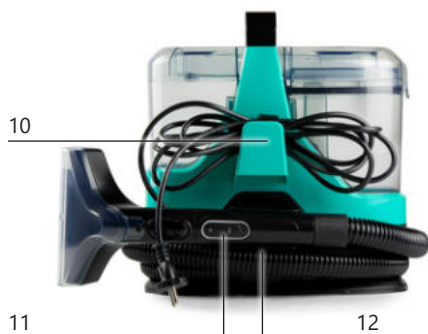
- No utilice nunca el aparato sin el filtro. Esto puede dañar el motor y acortar considerablemente su vida útil.
- Retire todos los objetos afilados o grandes antes de empezar a aspirar, esto evitará daños en el aparato.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS POSTERIORMENTE

*Todas las imágenes y descripciones de este manual son meramente indicativas y pueden diferir ligeramente del dispositivo real.*

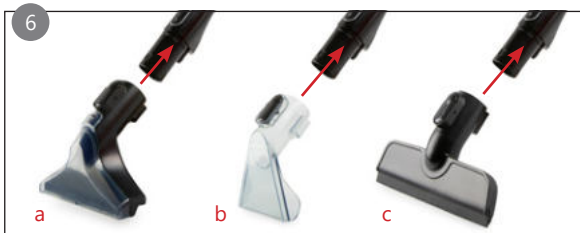
### PIEZAS

1. Botón de encendido
2. Indicador luminoso "en uso"
3. Indicador luminoso "depósito de agua sucia lleno"
4. Asa
5. Tapa del depósito de agua sucia
6. Depósito de agua sucia
7. Manguera
8. Depósito de agua limpia
9. Tapa del depósito de agua limpia
10. Compartimento para guardar el cable
11. Abrazadera para guardar la manguera
12. Botón de pulverización
13. Boquilla ancha con cepillo
14. Boquilla transparente
15. Limpiacristales
16. Cepillo de limpieza



## ANTES DEL PRIMER USO

1. Retire todos los materiales de embalaje y cualquier pegatina promocional.
2. Coloque la abrazadera para guardar la manguera en el aparato.
3. Retire el depósito de agua limpia del aparato.
4. Llene el depósito con agua limpia fría o templada ( $<40^{\circ}\text{C}$ ). No utilice nunca agua caliente. Vuelva a cerrar cuidadosamente el depósito de agua con la tapa de cierre suministrada.
5. Vuelva a colocar el depósito de agua lleno en el aparato.
6. Coloque el accesorio deseado en la manguera:
  - a. Boquilla ancha con cepillo: para manchas difíciles
  - b. Boquilla transparente: para manchas superficiales
  - c. Limpiacristales: para eliminar líquidos en superficies duras y no porosas



7. El aparato ya está preparado para su uso.

⚠ Asegúrese de que la tapa de cierre del depósito de agua limpia esté bien apretado.

⚠ No agite el depósito de agua limpia lleno cuando lo coloque sobre el aparato. Esto es para evitar derrames.

## USO

⚠ No añada detergente al depósito de agua limpia.

⚠ No utilice nunca el aparato sobre tejidos o superficies que no sean resistentes al agua. Si no está seguro de si el artículo que desea limpiar es resistente al agua, pruebe primero la limpieza en un trozo pequeño del artículo para evitar daños.

⚠ Coloque siempre el objeto a limpiar sobre una superficie resistente al agua.

⚠ No limpie asientos con calefacción o cableado eléctrico.

1. Introduzca el enchufe en la toma de corriente.
2. Enciende el dispositivo pulsando el botón de encendido.
3. Mantenga pulsado el botón de pulverización del mango para humedecer la superficie que desea limpiar. Cuanto más tiempo se pulsa el botón, más se humedece la superficie. Durante la humidificación, se encenderá una luz indicadora en el mango.
4. Después de humedecer, mueva lentamente la boquilla sobre la superficie humedecida. Mientras lo hace, aplique presión a la boquilla para una succión óptima del agua sucia. Repetir varias veces hasta eliminar la mancha.

⚠ Para las manchas difíciles, puede utilizar la boquilla con cepillo. Primero, cepille sobre la mancha humedecida para aflojar la suciedad. A continuación, mueva lentamente la boquilla sobre la mancha. Mientras lo hace, aplique presión a la boquilla para una succión óptima del agua sucia. Repetir varias veces hasta eliminar la mancha.

⚠ Es normal que no se elimine toda la humedad de la superficie. La superficie seguirá estando húmeda. Por lo tanto, debe tener cuidado de dejar que la superficie limpiada se seque completamente para evitar la aparición de moho.

- Después del uso, apague el aparato y retire el enchufe de la toma de corriente. A continuación, limpie el aparato siguiendo las instrucciones del apartado "Limpieza y mantenimiento".

## CONSEJO

Para las manchas difíciles, puede utilizar primero un detergente:

- Frote un poco de detergente sobre la mancha con un cepillo o una esponja y deje que actúe durante un rato.
- Después, humedezca la mancha con la función de pulverización y, a continuación, aspire el agua y el detergente. No deje detergente en la superficie.

⚠ No añada detergente al depósito de agua limpia, hágalo directamente sobre la mancha.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### LIMPIEZA DE LOS DEPÓSITOS DE AGUA

- Retire el depósito de agua limpia. Desenrosque la tapa y extraiga el agua limpia. Vuelva a colocar el depósito de agua vacío en el aparato.
- Encienda el aparato y pulse el botón de pulverización para eliminar el agua que quede en la manguera.
- Retire el depósito de agua sucia. Retire la tapa del depósito y vacíelo con cuidado.
- Limpie bien la tapa y el depósito de agua sucia con agua limpia. Si es necesario, utilice un detergente suave para limpiar el depósito. Aclarar bien. Secar minuciosamente.
- Retire los dos depósitos de agua del aparato y gírelos sobre el fregadero para eliminar el agua que quede en el aparato.



### LIMPIEZA DE LOS ACCESORIOS

- Retire el accesorio de la manguera pulsando el botón situado en la parte superior del accesorio. Retire la parte transparente de la boquilla ancha con cepillo.
- Limpie los accesorios con agua tibia y un detergente suave.
- Después de la limpieza, vuelva a colocar la parte transparente en la boquilla y encájela en su sitio.
- Deje que las piezas se sequen al aire antes de guardarlas.



### LIMPIEZA DEL FILTRO

Hay dos filtros en el compartimento del depósito de agua sucia. Puede retirar estos filtros y limpiarlos bajo el grifo.

Si los filtros están dañados, hay que sustituirlos.

⚠ Elimine el agua limpia restante del depósito después de cada uso.

⚠ Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido.

 Nunca use productos de limpieza abrasivos o agresivos.

## PROBLEMAS Y SOLUCIONES

| PROBLEMAS                    | SOLUCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El aparato no se enciende.   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe que el aparato está conectado a una toma de corriente que funcione con el voltaje correcto (tal y como se describe en la placa de identificación situada en la parte inferior del aparato).</li><li>• Compruebe que no haya ningún fusible fundido en la caja de fusibles.</li></ul> |
| El aparato no funciona.      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe si el indicador luminoso de depósito de agua sucia lleno está encendido. En ese caso, vacíe primero el depósito de agua sucia.</li></ul>                                                                                                                                             |
| No sale agua por el difusor. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que hay suficiente agua en el depósito de agua limpia. Rellénelo hasta la indicación máxima.</li><li>• Compruebe que el cabezal pulverizador esté completamente libre. Limpie el cabezal con el cepillo de limpieza incluido si es necesario.</li></ul>                           |
| El dispositivo tiene fugas.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que la tapa de cierre del depósito de agua limpia está bien colocado y de que el depósito está correctamente asentado en el aparato.</li></ul>                                                                                                                                    |

## DIRECTRICES



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causados por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.



Este aparato cumple todos los requisitos europeos de seguridad, salud y protección del medio ambiente.

Puede solicitar la declaración UE de este dispositivo a [info@linea2000.be](mailto:info@linea2000.be) en todo momento.

## GARANZIA

Gentile cliente,

grazie di cuore per la fiducia accordata a DOMO.

Ci auguriamo che il tuo nuovo acquisto sarà di tuo gradimento.

Tutti i nostri prodotti sono sottoposti a un rigoroso controllo di qualità prima di arrivare a casa tua. Tuttavia, se si dovessero verificare problemi con l'apparecchio, ce ne rammarichiamo vivamente e provvederemo a risolverli il prima possibile.

Non esitare a contattare il servizio clienti del negozio di acquisto. Faranno tutto il possibile per assisterti!

Questo apparecchio è coperto da una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante questo periodo di garanzia, il distributore si assume la responsabilità per i difetti dimostrabilmente riconducibili al materiale, alla costruzione o alla fabbricazione. Questi difetti saranno eliminati mediante riparazione o sostituzione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni verrà sospeso durante la riparazione e riprenderà successivamente per la durata residua della garanzia. La garanzia viene concessa sulla base della ricevuta sulla quale è chiaramente indicata la data di acquisto. Qualora l'apparecchio risulti difettoso durante il periodo di garanzia di 2 anni, è possibile portarlo presso il negozio di acquisto insieme alla relativa ricevuta o seguire la procedura del negozio online responsabile se è stato acquistato online.

La garanzia non copre i danni all'apparecchio, agli accessori o alle parti causati da:

- normale usura dovuta all'uso;
- inosservanza delle istruzioni per l'uso, la manutenzione e la pulizia riportate nel manuale;
- collegamento errato, ad esempio tensione elettrica eccessiva;
- uso scorretto, sconsiderato o anomalo;
- riparazioni o modifiche effettuate dal consumatore o da terzi non autorizzati;
- uso di parti o accessori non raccomandati o forniti dal distributore.

## INDICAZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza. Gli incidenti o i danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni sono responsabilità dell'utilizzatore. Non possono essere ritenuti responsabili per tali danni né il produttore, né l'importatore, né il fornitore.

- Leggere con attenzione le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per possibili future consultazioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali. Assicurarsi che i bambini non giochino con gli imballaggi.
- Questo apparecchio è soltanto adatto all'utilizzo in un ambiente domestico e in ambienti simili come:
  - Angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
  - Fattorie
  - Camere di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali
  - Camere per vacanze o ambienti analoghi
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini di età inferiore a 16 anni o senza sorveglianza.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 16 anni.
- Tutte le riparazioni che non rientrino nella normale manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate dal produttore o dal suo servizio assistenza.

## **AVVERTENZE ELETTRICHE**

- Per evitare il rischio di incidenti, l'apparecchio non deve essere utilizzato con strumenti esterni, come ad esempio un timer o un sistema di telecomando separato e non deve essere collegato a una rete che viene accesa e spenta in continuazione.
- Togliere la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in funzione, prima di montarne o smontarne i componenti e prima di pulirlo. Se presenti, ruotare prima tutti i pulsanti nella posizione 'off' e staccare poi la spina dalla presa, facendo forza sulla spina. Non tirare mai il cavo di collegamento o l'apparecchio per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Prima dell'uso, verificare che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione della rete elettrica domestica.
- L'apparecchio deve essere sempre collegato a una presa che è installata secondo le norme di installazione locali.
- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante sul bordo del tavolo o della cucina ed evitare che venga a contatto con superfici calde.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e non coprire l'apparecchio.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione per evitare che si surriscaldi. Non lasciare mai il cavo di alimentazione penzolante sotto l'apparecchio.
- Per evitare pericolo, non utilizzare mai l'apparecchio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, dopo un errore di funzionamento o quando l'apparecchio è danneggiato. Portare l'apparecchio al servizio assistenza post-vendita di DOMO Elektro o al centro assistenza autorizzato più vicino per farlo controllare, riparare o per apportare le necessarie modifiche elettriche o tecniche. Non cercare mai di riparare da soli l'apparecchio.

## **INSTALLAZIONE**

- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a materiali infiammabili, gas o esplosivi.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, asciutta e in piano.

- Non posizionare mai l'apparecchio sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico oppure in luoghi in cui possa venire a contatto con apparecchi a elevate temperature.

## **UTILIZZO**

- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo per cui è previsto.
- Non fare funzionare l'apparecchio senza sorveglianza.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- L'utilizzo di accessori non consigliati o non venduti dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni. Utilizzare solo gli accessori forniti insieme all'apparecchio.

## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi. Questo per evitare scosse elettriche o incendi.
- Se l'apparecchio non viene pulito bene, la sua durata di vita può ridursi in modo drastico e possono verificarsi situazioni pericolose.

## **SPECIFICHE PRODOTTO AVVERTENZE**

- Non inserire oggetti nelle aperture del dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo se un'apertura è bloccata. Se l'apertura di aspirazione, il tubo flessibile o l'ingresso dell'aria sono bloccati da qualsiasi oggetto, spegnere immediatamente l'apparecchio. Prima di riaccendere il dispositivo, rimuovere il blocco.
- Tenere capelli, indumenti larghi, dita e altre parti del corpo lontano dalle aperture dell'apparecchio e dalle parti in movimento.
- Non utilizzare l'apparecchio per rimuovere sostanze infiammabili o esplosive, ad esempio combustibili. Non utilizzare il dispositivo in un'area in cui sono presenti queste sostanze.
- Non aspirare oggetti caldi o fumosi, come sigarette, fiammiferi o cenere calda.
- Non utilizzare l'apparecchio su superfici dotate di cavi elettrici.
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza il filtro. Ciò può danneggiare il motore e ridurne significativamente la durata.



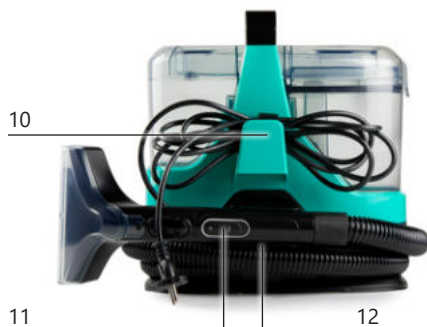
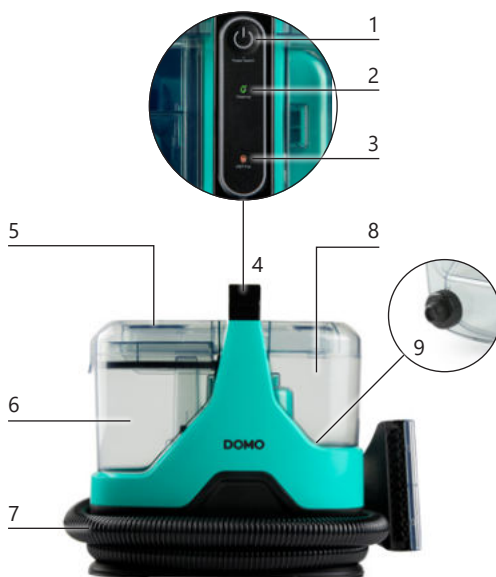
- Prima di passare l'aspirapolvere, rimuovere tutti gli oggetti appuntiti o di grandi dimensioni per evitare di danneggiare l'apparecchio.

## CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER POSSIBILI FUTURE CONSULTAZIONI

*Tutte le immagini e le descrizioni presenti nel manuale sono puramente indicative e possono differire leggermente dall'apparecchio effettivo.*

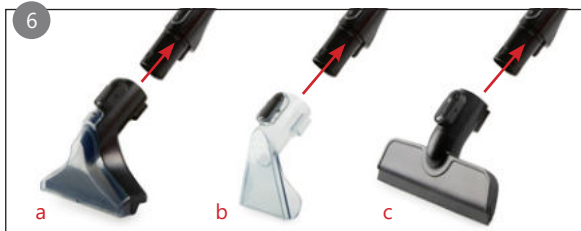
### COMPONENTI

1. Pulsante di accensione
2. Indicatore luminoso "in uso"
3. Spia "serbatoio acque reflue pieno"
4. Impugnatura
5. Coperchio del serbatoio acque reflue
6. Serbatoio acque reflue
7. Tubo flessibile
8. Serbatoio acqua pulita
9. Tappo serbatoio acqua pulita
10. Alloggiamento cavo
11. Morsetto per riporre il tubo
12. Pulsante spray
13. Bocchetta larga con spazzola
14. Bocchetta trasparente
15. Bocchetta a spatola
16. Spazzola di pulizia



## PRIMA DELL'USO

1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio ed eventuali adesivi promozionali.
2. Posizionare il morsetto per riporre il tubo sul dispositivo.
3. Rimuovere il serbatoio dell'acqua pulita dall'apparecchio.
4. Riempire il serbatoio con acqua pura fredda o tiepida ( $<40^{\circ}\text{C}$ ). Non utilizzare mai acqua calda. Richiudere con cura il serbatoio dell'acqua con il tappo di chiusura in dotazione.
5. Riposizionare il serbatoio pieno d'acqua sull'apparecchio.
6. Posizionare l'accessorio desiderato sul tubo:
  - a. Bocchetta larga con spazzola: per le macchie più ostinate
  - b. Bocchetta trasparente: per macchie superficiali
  - c. Bocchetta a spatola: per la rimozione di liquidi su superfici dure e non porose



7. L'apparecchio è ora pronto per l'uso.

⚠ Assicurarsi che il tappo del serbatoio dell'acqua pulita sia ben chiuso.

⚠ Non scuotere il serbatoio dell'acqua pulita pieno quando lo si colloca sull'apparecchio, per evitare fuoriuscite.

## UTILIZZO

⚠ Non aggiungere detersivi al serbatoio dell'acqua pulita.

⚠ Non utilizzare mai il dispositivo su tessuti o superfici non resistenti all'acqua. Se non si è sicuri che l'oggetto da pulire sia resistente all'acqua, testare prima la pulizia su un piccolo pezzo dell'oggetto per evitare di danneggiarlo.

⚠ Posizionare sempre l'oggetto da pulire su una superficie resistente all'acqua.

⚠ Non pulire i sedili dotati di riscaldamento o cavi elettrici.

1. Inserire la spina nella presa elettrica.
2. Accendere il dispositivo premendo il pulsante di accensione.
3. Tenere premuto il pulsante di spruzzatura sull'impugnatura per inumidire la superficie da pulire. Più a lungo si preme il pulsante, più la superficie diventa umida. Durante l'umidificazione, sull'impugnatura si accende una spia luminosa.
4. Dopo averla inumidita, muovere lentamente la bocchetta dalla superficie inumidita. Durante questa operazione, esercitare una pressione sulla bocchetta per aspirare in modo ottimale l'acqua sporca. Ripetere più volte fino a rimuovere la macchia.

⚠ Per le macchie più ostinate, è possibile utilizzare la bocchetta con spazzola. Per prima cosa, spazzolare la macchia inumidita per sciogliere lo sporco. Quindi passare lentamente la bocchetta sulla macchia. Durante questa operazione, esercitare una pressione sulla

bocchetta per aspirare in modo ottimale l'acqua sporca. Ripetere più volte fino a rimuovere la macchia.

⚠ È normale che non tutta l'umidità venga rimossa dalla superficie. La superficie sarà ancora umida. Sarà quindi necessario lasciare asciugare completamente la superficie pulita per evitare la formazione di muffa.

5. Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e staccare la spina. Pulire quindi l'apparecchio secondo le istruzioni riportate nella sezione "Pulizia e manutenzione".

## CONSIGLIO

Per le macchie più ostinate, si può usare prima un detergente:

1. Strofinare un po' di detergente sulla macchia con una spazzola o una spugna e lasciarlo agire per un po'.
2. Successivamente, inumidire la macchia con la funzione spray e poi aspirare l'acqua e il detergente. Non lasciare residui di detergente sulla superficie.

⚠ Non aggiungere il detergente al serbatoio dell'acqua pulita, ma agire direttamente sulla macchia.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

### PULIZIA DEI SERBATOI DELL'ACQUA

1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua pulita. Svitare il tappo e rimuovere l'acqua pulita. Riposizionare il serbatoio dell'acqua vuoto sull'apparecchio.
2. Accendere l'apparecchio e premere il pulsante di spruzzatura per eliminare l'acqua rimasta nel tubo.
3. Rimuovere il serbatoio acque reflue. Togliere il coperchio dal serbatoio e svuotarlo con cura.
4. Pulire accuratamente il coperchio e il serbatoio acque reflue con acqua pulita. Se necessario, utilizzare un detergente delicato per pulire il serbatoio. Risciacquare bene. Asciugare con cura.
5. Rimuovere entrambi i serbatoi dell'acqua dall'apparecchio e capovolgerli sull'avvolgibile per rimuovere l'acqua rimasta nell'apparecchio.



### PULIZIA DEGLI ACCESSORI

1. Rimuovere l'accessorio dal tubo premendo il pulsante sulla parte superiore dell'accessorio. Rimuovere la parte trasparente della bocchetta larga con la spazzola.
2. Pulire gli accessori con acqua tiepida e un detergente delicato.
3. Dopo la pulizia, riapplicare la parte trasparente alla bocchetta e farla scattare in posizione.
4. Lasciare asciugare i pezzi all'aria prima di riporti.



### PULIZIA DEL FILTRO

Pulizia del filtro

Nello scomparto del serbatoio dell'acqua sporca sono presenti due filtri. È possibile rimuovere questi filtri e pulirli sotto l'acqua corrente.

Se i filtri sono danneggiati, sostituirli.

- ⚠ Rimuovere l'acqua pulita residua dal serbatoio dopo ogni utilizzo.
- ⚠ Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi.
- ⚠ Non utilizzare mai detergenti abrasivi o aggressivi.

## PROBLEMI E SOLUZIONI

| PROBLEMI                       | SOLUZIONI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il dispositivo non si accende. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che l'apparecchio sia collegato a una presa di corrente funzionante con il voltaggio corretto (come descritto sulla targhetta di identificazione posta sul fondo dell'apparecchio).</li> <li>• Verificare che nessun fusibile sia spento nella scatola dei fusibili.</li> </ul> |
| L'apparecchio non funziona.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare se la spia del serbatoio acque reflue pieno sia accesa. In questo caso, svuotare prima il serbatoio acque reflue.</li> </ul>                                                                                                                                                   |
| Non esce acqua dall'ugello.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua pulita sia sufficiente. Rabboccare fino all'indicazione massima.</li> <li>• Verificare che la testina di spruzzo sia completamente libera. Se necessario, pulire la testina con la spazzola di pulizia in dotazione.</li> </ul>                    |
| Il dispositivo perde.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che il tappo di chiusura del serbatoio dell'acqua pulita sia inserito correttamente e che il serbatoio sia inserito correttamente nell'apparecchio.</li> </ul>                                                                                                                 |

## LINEE GUIDA



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve, al contrario, essere conferito al punto di raccolta predisposto per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Facendo in modo che questo prodotto venga smaltito correttamente aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero essere causate da uno smaltimento non corretto. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto, consultare le autorità comunali, l'azienda o il servizio responsabili della raccolta dei rifiuti domestici o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Il materiale di imballaggio è riciclabile. Lo smaltimento dell'imballaggio deve avvenire al fine di tutelare l'ambiente.



Questo apparecchio è conforme ai requisiti europei riguardante la sicurezza, la salute e la protezione dell'ambiente.

La dichiarazione EU di questo apparecchio può essere richiesta in ogni momento a [info@linea2000.be](mailto:info@linea2000.be)

Drazí zákazníci,

Děkujeme za vaši důvěru ve značku DOMO.  
Doufáme, že se vám nový spotřebič bude líbit.

Všechny naše produkty jsou před prodejem podrobeny přísné kontrole kvality. Pokud i přesto narazíte na nedostatky nebo problémy u vašeho zakoupeného přístroje, tak věřte, že nás to mrzí. V takovém případě kontaktujte zákaznický a pozáruční servis. Náš personál vám rád pomůže!



(+420) 379 422 550



servis@domo-elektro.cz

Pondělí-Pátek: 8:00-16:00

Reklamací lze také uplatnit v servisním středisku na adrese:

DOMO-elektro s.r.o.

Na Kobyle 783

345 06 Kdyně

Česká republika

*Pro rychlé a bezproblémové vyřízení reklamace doporučujeme přiložit k reklamaci doklad o koupi a průvodní dopis s popisem závady a zpáteční adresou s telefonickým kontaktem.*

Na zakoupený spotřebič se vztahuje zákonná záruka v trvání 2 let, která se řídí příslušnými obecně závaznými předpisy dle občanského zákoníku. Během této doby je výrobce odpovědný za poruchy, které vznikly jako přímý důsledek výrobní vady/konstrukce výrobku. Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícími.

**Prodávající odpovídá kupujícímu**, že zboží při převzetí nemá žádné vady a kupující převzal zboží:

- zboží má takové vlastnosti, které výrobce popisuje v návodu nebo na obalu
- se zboží hodí k účelu, ke kterému výrobce uvádí
- zboží odpovídá jakostí nebo provedením smlouvenému vzorku nebo předloze, byla-li jakost nebo provedení určeno podle smlouveného vzorku nebo předlohy
- zboží vyhovuje požadavkům právních předpisů.

**Záruka se nevztahuje:**

- na mechanické poškození
- při nesprávném používání v rozporu s návodem
- na části, které podléhají běžnému opotřebení (filtry, sáčky, kartáče, baterie ... atd.).

*U částí podléhající opotřebení se vše řídí dle její doby životnosti (např. snižování kapacity u baterií není vadou, ale běžnou vlastností).*

## **Záruka zaniká:**

- při použití spotřebiče jinak, než v je uvedeno v manuálu (nesprávným postupem)
- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Projeví-li se vada v průběhu 12 měsíců od převzetí, má se za to, že zboží bylo vadné již při převzetí.

Práva z vadného plnění uplatňuje kupující u prodávajícího na adrese jeho provozovny, v níž je přijetí reklamace možné s ohledem na sortiment prodávajícího zboží, případně i v sídle nebo místě podnikání. Za okamžik uplatnění reklamace se považuje okamžik, kdy prodávající obdržel od kupujícího reklamované zboží.

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Při používání jakéhokoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla. Za rizika při nesprávném používání nebo nedodržování bezpečnostních zásad je odpovědný uživatel. Výrobce, dovozce ani prodejce nenese odpovědnost za takto vzniklá rizika špatné manipulace.

- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepíte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Tento spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnostech a v podobných prostředích, jako jsou:
  - kuchyně v obchodech, kancelářích atd.
  - chaty, chalupy
  - hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 16 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pokud jsou pod neustálým dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.

- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Údržba a čištění smí být prováděny jen osobami starších 16 let. Mladší děti nesmí přístroj čistit ani s ním jinak zacházet.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 16 let nebo pod dozorem.
- Přístroj a jeho el. kabel skladujte mimo dosah dětí.
- Všechny případné opravy a úpravy smí provádět jen výrobce nebo autorizovaný servis.

## **⚠ UPOZORNĚNÍ – ELEKTRICKÁ**

- Tento přístroj nesmí být používán s žádnou externí součástí (např. časovač ...) ani jiným neoriginálním příslušenstvím ani ovládáním.
- Pokud přístroj nepoužíváte, nebo se jej chystáte rozebírat či měnit součásti, tak ho odpojte od el. napětí. Pokud je jimi přístroj vybaven, tak nejdříve vypněte všechna tlačítka do polohy „OFF“ a až potom vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nikdy netahejte přímo za kabel, vypojujte za zástrčku.
- Před použitím pečlivě zkontrolujte, zda elektrické napětí a frekvence elektrické sítě odpovídají požadavkům na typovém štítku spotřebiče.
- Přístroj zapojujte do správně instalované zásuvky, která je souladu s místními normami.
- Elektrický kabel nenechávejte viset přes hranu stolu, nebo pracovního pultu a nedovolte. Nedovolte, aby kabel přišel do styku s horkými plochami, tak aby se nepoškodil.
- Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých/teplých povrchů. Přístroj nikdy nezakrývejte.
- Rozviňte kompletně celý přívodní kabel, jinak hrozí riziko jeho přehřátí. Kabel nenechávejte ležet pod přístrojem ani nesmí být omotán kolem přístroje.
- Abyste předešli případnému nebezpečí, tak nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozen napájecí kabel/zástrčka, nebo je-li spotřebič viditelně poškozen a nepracuje správně, nebo pokud vám spadl. V takovém případě předejte přístroj do nejbližšího odborného servisu ke kontrole a opravě. Nepokoušejte se ho opravovat sami doma.

## **⚠ UPOZORNĚNÍ – UMÍSTĚNÍ A INSTALACE**

- Nikdy neumist'ujte přístroj do blízkosti hořlavých ani vznětlivých materiálů.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Přístroj vždy používejte pouze na stabilním, suchém a rovném místě.
- Nikdy neumist'ujte přístroj do blízkosti plynového, nebo elektrického sporáku, či trouby, ani do blízkosti jiného zdroje tepla.

## **⚠ UPOZORNĚNÍ – POUŽITÍ**

- Používejte přístroj pouze k účelům ke kterým je určený.
- Nikdy nenechávejte zapojený a spuštěný přístroj bez dozoru.
- Nesahejte na přístroj s mokrýma/vlhkýma rukama.
- Používejte pouze přímo určené, originální příslušenství. Jakékoli jiné nevhodné příslušenství může způsobit riziko poranění nebo poškození spotřebiče.

## **⚠ UPOZORNĚNÍ – ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ**

- Nikdy neponořujte spotřebič ani přívodní kabel se zástrčkou do vody. Při namočení hrozí riziko poranění el. proudem.
- Zanedbaná údržba zkracuje životnost a efektivitu spotřebiče. Pokud je přístroj velmi zanedbaný, tak může hrozit i riziko poranění obsluhy.

## **⚠ UPOZORNĚNÍ – SPECIFICKÉ**

- Do otvorů spotřebiče nevkládejte žádné předměty.
- Pokud je otvor zablokováný, spotřebič nepoužívejte. Pokud jsou sací otvor, ohebná hadice nebo přívod vzduchu zablokovány jakýmkoli předmětem, okamžitě spotřebič vypněte. Před opětovným zapnutím spotřebiče odstraňte předmět, který přístroj blokuje.
- Udržujte vlasy, volné oblečení, prsty a další části těla v dostatečné vzdálenosti od otvorů spotřebiče a od pohyblivých částí spotřebiče.
- Spotřebič nepoužívejte k odstraňování hořlavých nebo výbušných látek, např. palivo. Nepoužívejte spotřebič v místnosti, kde se tyto látky vyskytují.



- Nevysávejte nic horkého nebo kouřícího, např. cigarety, zápalky nebo horký popel.
- Spotřebič nepoužívejte na plochách s elektrickým vedením.
- Nikdy nepoužívejte přístroj bez filtru. To může poškodit motor a výrazně zkrátit životnost spotřebiče.
- Než začnete vysávat, odstraňte všechny ostré nebo velké předměty, aby nedošlo k poškození spotřebiče.

## **USCHOVEJTE SI TUTO PŘÍRUČKU NA PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.**

*Veškeré nákresy a jejich popisky jsou jen informativní a mohou se mírně lišit od skutečnosti.*

## ČÁSTI

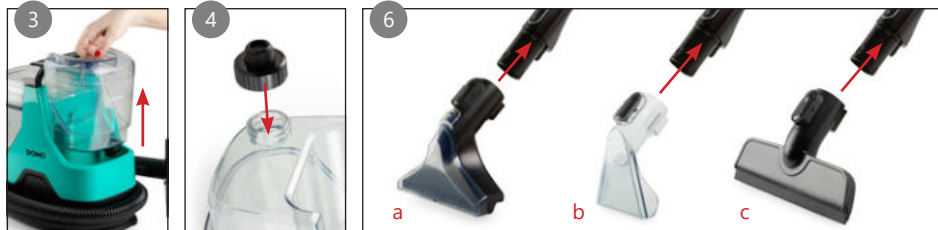
1. Tlačítko zapnutí/vypnutí
2. Kontrolka "V provozu"
3. Kontrolka "Plná nádrž na špinavou vodu"
4. Rukojeť
5. Víko nádrže na špinavou vodu
6. Nádrž na špinavou vodu
7. Hadice
8. Nádrž na čistou vodu
9. Víčko nádržky na čistou vodu
10. Uskladnění šňůry
11. Svorka pro uložení hadice
12. Tlačítko sprej
13. Široká sací hubice s kartáčem
14. Průhledná sací hubice
15. Sěrka
16. Čistící kartáč



## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Odstraňte všechny obalové materiály a veškeré propagační nálepky.
2. Umístěte svorku pro uložení hadice na spotřebič.
3. Vyjměte z přístroje nádrž na čistou vodu.
4. Naplňte nádrž čistou studenou nebo vlažnou vodou (<40°C). Nikdy nepoužívejte horkou vodu. Opatrně uzavřete nádržku na vodu dodaným uzávěrem.
5. Umístěte naplněnou nádržku na vodu zpět na spotřebič.
6. Umístěte požadované příslušenství na hadici:

- a. Široká sací hubice s kartáčem: pro odolné skvrny
  - b. Transparentní sací hubice: pro povrchové skvrny
  - c. Stěrka: pro odstranění kapaliny z tvrdého neporézního povrchu
7. Spotřebič je nyní připraven k použití.



- ⚠ Ujistěte se, že víčko nádrže na čistou vodu je řádně utaženo.
- ⚠ Netřeste naplněnou nádrž na čistou vodu, když ji umistíte na spotřebič. Je to proto, aby se zabránilo rozlití.

## POUŽITÍ

- ⚠ Nepřidávejte čisticí prostředek do nádrže na čistou vodu.
  - ⚠ Nikdy nepoužívejte spotřebič na tkaniny nebo povrchy, které nejsou voděodolné. Pokud si nejste jisti, zda je předmět, který chcete vyčistit, voděodolný, vyzkoušejte nejprve vyčistit na malé části předmětu, abyste předešli poškození.
  - ⚠ Předmět, který chcete čistit vždy pokládejte na voděodolný povrch.
  - ⚠ Nečistěte sedadla s vyhříváním nebo elektrickým vedením.
1. Zapojte spotřebič do zásuvky.
  2. Zapněte spotřebič stisknutím tlačítka on/off.
  3. Stiskněte a podržte tlačítko sprej na rukojeti, abyste navlhčili čistěný povrch. Čím déle tlačítko držíte, tím bude povrch vlhčí. Během zvlhčování se na rukojeti rozsvítí kontrolka.
  4. Po navlhčení pomalu pohybujte sací hubicí po vlhkém povrchu. Zatlačte na sací hubici pro optimální nasávání špinavé vody. Tento postup několikrát opakujte, dokud skvrnu neodstraníte.
    - ⚠ Na odolné skvrny můžete použít sací hubici s kartáčem. Nejprve navlhčenou skvrnu přetřete, aby se nečistoty uvolnily. Potom pomalu jezděte sací hubicí po skvrně. Zatlačte na sací hubici pro optimální nasávání špinavé vody. Tento postup několikrát opakujte, dokud skvrnu neodstraníte.
    - ⚠ Je normální, že se z povrchu neodstraní veškerá vlhkost. Povrch bude stále vlhký. Musíte proto zajistit, aby se povrch nechal úplně vyschnout, a zabránilo se tvorbě plísní.
  5. Po použití spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Poté spotřebič vyčistěte podle pokynů v kapitole „Čištění a údržba“.

### TIP

Na odolné skvrny můžete nejprve použít čisticí prostředek:

1. Na skvrnu rozetřete trochu saponátu štětcem nebo houbičkou a nechte chvíli působit.
  2. Poté skvrnu navlhčete funkcí sprej a poté vysajte vodu a čisticí prostředek. Nenechávejte na povrchu žádný čisticí prostředek.
- ⚠ Nepřidávejte čisticí prostředek do nádrží na čistou vodu, ale aplikujte jej přímo na skvrnu.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### ČIŠTĚNÍ NÁDRŽKY NA VODU

1. Vyjměte nádržku na čistou vodu. Odšroubujte uzávěr a vylejte čistou vodu. Vložte prázdnou nádržku na vodu zpět do přístroje.
2. Zapněte spotřebič a stiskněte tlačítko sprej, abyste odstranili zbývající vodu z hadice.
3. Vyjměte nádržku na špinavou vodu. Odstraňte víčko z nádržky a opatrně nádržku vyprázdněte.
4. Důkladně vyčistěte víčko a nádržku na špinavou vodu čistou vodou. V případě potřeby použijte k čištění nádržky jemný čisticí prostředek. Dobře opláchněte. Pečlivě osušte.
5. Vyjměte ze spotřebiče obě nádržky na vodu a otočte spotřebič nad dřez, abyste vylili veškerou zbývající vodu ve spotřebiči.



### ČIŠTĚNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

1. Vyjměte příslušenství z hadice stisknutím tlačítka na horní straně příslušenství. Odstraňte průhlednou část široké sací hubice kartáčem.
2. Příslušenství čistěte vlažnou vodou a jemným čisticím prostředkem.
3. Po vyčištění nasadte průhlednou část zpět na sací hubici a zaklapněte ji na místo.
4. Před uložením nechte díly uschnout.



### ČIŠTĚNÍ FILTRU

V prostoru nádržky na špinavou vodu jsou dva filtry. Tyto filtry můžete vyjmout a vyčistit pod tekoucí vodou.

Pokud jsou filtry poškozené, musíte je vyměnit.

⚠ Po každém použití odstraňte z nádržky zbývající čistou vodu.

⚠ Nikdy neponořujte spotřebič ani přívodní kabel se zástrčkou do vody.

⚠ Nikdy nepoužívejte drsná čistidla.

## PROBLÉMY A ŘEŠENÍ

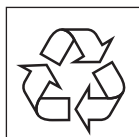
| PROBLÉMY              | ŘEŠENÍ                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spotřebič se nezapne. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte, zda je spotřebič připojen k funkční zásuvce se správným napětím (jak je popsáno na identifikačním štítku na spodní straně spotřebiče).</li><li>• Zkontrolujte, zda v pojistkové skřínce není spálená pojistka.</li></ul> |
| Spotřebič nefunguje.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte, zda svítí kontrolka plné nádrže na špinavou vodu. V takovém případě nejprve vyprázdněte nádržku na špinavou vodu.</li></ul>                                                                                              |

| PROBLÉMY                            | ŘEŠENÍ                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Z rozprašovače nevytéká žádná voda. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ujistěte se, že je v nádržce na čistou vodu dostatek vody. Naplňte ji po značku maxima.</li> <li>• Zkontrolujte, zda je stříkácí hlava zcela volná. V případě potřeby vyčistěte hlavu dodaným čistícím kartáčkem.</li> </ul> |
| Zařízení netěsní.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ujistěte se, že je těsnicí uzávěr nádrže na čistou vodu správně umístěn a že nádrž je správně usazena ve spotřebiči.</li> </ul>                                                                                              |

## SMĚRNICE



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.



Tento spotřebič vyhovuje všem evropským požadavkům na bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí.

Evropské prohlášení je uloženo u výrobce v Belgii a je možné si ho vždy vyžádat na adrese [info@linea2000.be](mailto:info@linea2000.be)

Drahí zákazníci,

Ďakujeme za vašu dôveru v značku DOMO.  
Dúfame, že sa vám nový spotrebič bude páčiť.

Všetky naše produkty sú pred predajom podrobené prísnej kontrole kvality. Pokiaľ aj napriek tomu narazíte na nedostatky alebo problémy u vášho zakúpeného prístroja, tak verte, že nás to mrzí. V takom prípade kontaktujte zákaznícky a pozáručný servis.

Náš personál vám rád pomôže!



(+420) 379 422 550



servis@domo-elektro.cz

Pondelok-Piatok: 8:00-16:00

Reklamáciu je možné tiež uplatniť v servisnom stredisku na adrese:

DOMO-elektro s.r.o.

Na Kobyle 783

345 06 Kdyně

Česká republika

*Pre rýchle a bezproblémové vybavenie reklamácie odporúčame priložiť k reklamácii doklad o kúpe a sprievodný list s popisom závady a spätočnou adresou s telefonickým kontaktom.*

Na zakúpený spotrebič sa vzťahuje zákonná záruka v trvaní 2 rokov, ktorá sa riadi príslušnými všeobecne záväznými predpismi podľa Občianskeho zákonníka. Počas tejto doby je výrobca zodpovedný za poruchy, ktoré vznikli ako priamy dôsledok výrobnnej chyby/konštrukcie výrobku. Záručná doba začína plynúť od prevzatia veci kupujúcim.

**Predávajúci zodpovedá kupujúcemu**, že tovar pri prevzatí nemá žiadne vady a kupujúci prevzal tovar:

- tovar má také vlastnosti, ktoré výrobca popisuje v návode alebo na obale
- sa tovar hodí na účel, na ktorý výrobca uvádza
- tovar zodpovedá akosťou alebo prevedením dohodnutej vzorky alebo predlohe, ak bola akosť alebo prevedenie určené podľa dohodnutej vzorky alebo predlohy
- tovar vyhovuje požiadavkám právnych predpisov.

**Záruka se nevzťahuje:**

- na mechanické poškodenie
- pri nesprávnom používaní v rozpore s návodom
- na časti, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu (filtre, vrecká, kefy, batérie ... atď.).

*U časti podléhající opotřebení se vše řídí dle její doby životnosti (např. snižování kapacity u baterií není vadou, ale běžnou vlastností).*

## Záruka zaniká:

- pri použití spotrebiča inak, než v je uvedené v manuáli (nesprávnym postupom)
- pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou ako poverenou naším servisom

Ak sa prejaví vada v priebehu 12 mesiacov od prevzatia, má sa za to, že tovar bol chybný už pri prevzatí.

Práva z vadného plnenia uplatňuje kupujúci u predávajúceho na adrese jeho prevádzky, v ktorej je prijatie reklamácie možné s ohľadom na sortiment predávaného tovaru, prípadne aj v sídle alebo mieste podnikania. Za okamih uplatnenia reklamácie sa považuje okamih, kedy predávajúci obdržal od kupujúceho reklamovaný tovar.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní jakéhokoli el. spotrebiče dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržujte určitá bezpečnostné pravidlá. Za riziká pri nesprávnom používaní alebo nedodržovanie bezpečnostných zásad je zodpovedný používateľ. Výrobca, dovozca ani predajca nenesie zodpovednosť za takto vzniknutá riziká zlej manipulácie.

- Starostlivo si prečítajte tieto informácie a manuál nechajte aj k neskoršiemu nahliadnutiu.
- Uistite sa, že pred použitím odlepíte a odstránite všetky reklamné a ochranné fólie.
- Deti sa s ochrannými ani reklamnými polepy nesmie hrať.
- Tento spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnostiach av podobných prostrediach, ako sú:
  - kuchynky v obchodoch, kanceláriách atď.
  - chaty, chalupy
  - hotely, penzióny a iné dočasné ubytovanie
- Dohliadnite, aby sa deti nehrali s prístrojom.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 16 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí ak sú pod neustálym dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti si s prístrojom nesmú hrať.

- Údržba a čistenie smie byť vykonávané len osobami staršími ako 16 rokov. Mladšie deti nesmú prístroj čistiť ani s ním inak zaobchádzať.
- Čistenie a bežnú údržbu môžu vykonávať len osoby staršie ako 16 rokov a pri tom byť pod dohľadom.
- Prístroj a jeho el. kábel skladujte mimo dosahu detí.
- Všetky prípadné opravy a úpravy smie vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.

## **⚠ UPOZORNENIE – ELEKTRICKÁ**

- Tento prístroj nesmie byť používaný s žiadnu externú súčiastkou (napr. Časovač ...) ani iným neoriginálnym príslušenstvom ani ovládaním.
- Pokiaľ prístroj nepoužívate, alebo sa ho chystáte rozoberať či meniť súčasti, tak ho odpojte od el. napätia. Pokiaľ je ním prístroj vybavený, tak najskôr vypnite všetky tlačidlá do polohy „OFF“ a až potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nikdy neťahajte priamo za kábel, vypojujte za zástrčku.
- Pred použitím starostlivo skontrolujte, či elektrické napätie a frekvencia elektrickej siete zodpovedajú požiadavkám na typovom štítku spotrebiča.
- Prístroj zapájajte do správne inštalovanej zásuvky, ktorá je súladu s miestnymi normami.
- Elektrický kábel nenechávajte visieť cez hranu stola, alebo pracovného pultu a nedovoľte. Nedovoľte, aby kábel prišiel do styku s horúcimi plochami, tak aby sa nepoškodil.
- Prívodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich / teplých povrchov. Prístroj nikdy nezakrývajte.
- Rozviňte kompletne celý prívodný kábel, inak hrozí riziko jeho prehriatia. Kábel nenechávajte ležať pod prístrojom ani nesmie byť omotaný okolo prístroja.
- Aby ste predišli prípadnému nebezpečenstvu, tak nikdy nepoužívajte spotrebič, pokiaľ je poškodený napájací kábel/ zástrčka, alebo ak je spotrebič viditeľne poškodený a nepracuje správne, alebo ak vám spadol. V takom prípade odovzdajte prístroj do najbližšieho odborného servisu na kontrolu a opravu. Nepokúšajte sa ho opravovať sami doma.



## **⚠ UPOZORNENIE - UMIESTNENIE A INŠTALÁCIA**

- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti horľavých ani zápalných materiálov.
- Nepoužívajte prístroj vonku.
- Prístroj vždy používajte iba na stabilnom, suchom a rovnom mieste.
- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti plynového, alebo elektrického sporáka, či rúry, ani do blízkosti iného zdroja tepla.

## **⚠ UPOZORNENIE – POUŽITIE**

- Používajte prístroj iba na účely na ktoré je určený.
- Nikdy nenechávajte zapojený a spustený prístroj bez dozoru.
- Nesiahajte na prístroj s mokrými / vlhkými rukami.
- Používajte iba priamo určené, originálne príslušenstvo. Akékoľvek iné nevhodné príslušenstvo môže spôsobiť riziko poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

## **⚠ UPOZORNENIE - ÚDRŽBA A ČISTENIE**

- Nikdy neponárajte spotrebič ani prírodný kábel so zástrčkou do vody. Pri namočení hrozí riziko poranenia el. prúdom.
- Zanedbaná údržba skracuje životnosť a efektivitu spotrebiča. Pokiaľ je prístroj veľmi zanedbaný, tak môže hroziť aj riziko poranenia obsluhy.

## **⚠ UPOZORNENIE – ŠPECIFICKÉ**

- Do otvorov spotrebiča nevkladajte žiadne predmety.
- Pokiaľ je otvor zablokovaný, spotrebič nepoužívajte. Pokiaľ sú sací otvor, ohybná hadica alebo prívod vzduchu zablokované akýmkoľvek predmetom, okamžite spotrebič vypnite. Pred opätovným zapnutím spotrebiča odstráňte predmet, ktorý prístroj blokuje.
- Udržujte vlasy, voľné oblečenie, prsty a ďalšie časti tela v dostatočnej vzdialenosti od otvorov spotrebiča a od pohyblivých častí spotrebiča.
- Spotrebič nepoužívajte na odstraňovanie horľavých alebo výbušných látok, napr. palivo. Nepoužívajte spotrebič v miestnosti, kde sa tieto látky vyskytujú.

- Nevysávajte nič horúceho alebo fajčiaceho, napr. cigarety, zápalky alebo horúci popol.
- Spotrebič nepoužívajte na plochách s elektrickým vedením.
- Nikdy nepoužívajte prístroj bez filtra. To môže poškodiť motor a výrazne skrátiť životnosť spotrebiča.
- Než začnete vysávať, odstráňte všetky ostré alebo veľké predmety, aby nedošlo k poškodeniu spotrebiča.

## **USCHOVAJTE SI TÚTO PRÍRUČKU DO BUDÚCNOSTI.**

*Všetky nákresy a ich popisky sú len informatívne a môžu sa mierne líšiť od skutočnosti.*

## ČASTI

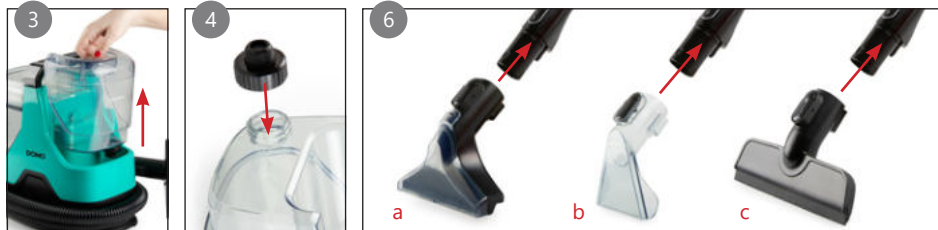
1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
2. Kontrolka "V prevádzke"
3. Kontrolka "Plná nádrž na špinavú vodu"
4. Rukoväť
5. Veko nádrže na špinavú vodu
6. Nádrž na špinavú vodu
7. Hadica
8. Nádrž na čistú vodu
9. Viečko nádrčky na čistú vodu
10. Uskladnenie šnúry
11. Svorka na uloženie hadice
12. Tlačidlo sprej
13. Široká sacia hubica s kefou
14. Priehľadná sacia hubica
15. Stierka
16. Čistiaca kefa



## PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Odstráňte všetky obalové materiály a všetky propagačné nálepky.
2. Umiestnite svorku na uloženie hadice na spotrebič.
3. Vyberte z prístroja nádrž na čistú vodu.
4. Naplňte nádrž čistou studenou alebo vlažnou vodou (<40°C). Nikdy nepoužívajte horúcu vodu. Opatrne uzavrite nádržku na vodu dodaným uzáverom.
5. Umiestnite naplnenú nádržku na vodu späť na spotrebič.
6. Umiestnite požadované príslušenstvo na hadicu:

- a. Široká sacia hubica s kefou: pre odolné škvrny
  - b. Transparentná sacia hubica: pre povrchové škvrny
  - c. Stierka: na odstránenie kvapaliny z tvrdého neporézneho povrchu
7. Spotrebič je teraz pripravený na použitie.



⚠ Uistite sa, že viečko nádrže na čistú vodu je riadne utiahnuté.

⚠ Netraste naplnenou nádržou na čistú vodu, keď ju umiestňujete na spotrebič. Je to preto, aby sa zabránilo rozliatiu.

### TIP

Na odolné škvrny môžete najskôr použiť čistiaci prostriedok:

1. Na škvrnu rozotrite trochu saponátu štetcom alebo hubkou a nechajte chvíľu pôsobiť.
2. Potom škvrnu navlhčíte funkciou sprej a potom vysajte vodu a čistiaci prostriedok. Nenechávajte na povrchu žiadny čistiaci prostriedok.

⚠ Neprikladajte čistiaci prostriedok do nádržky na čistú vodu, ale aplikujte ho priamo na škvrnu.

## POUŽITIE

⚠ Neprikladajte čistiaci prostriedok do nádrže na čistú vodu.

⚠ Nikdy nepoužívajte spotrebič na tkaniny alebo povrchy, ktoré nie sú vodeodolné. Pokiaľ si nie ste istí, či je predmet, ktorý chcete vyčistiť, vodeodolný, vyskúšajte najskôr vyčistiť na malej časti predmetu, aby ste predišli poškodeniu.

⚠ Predmet, ktorý chcete čistiť vždy pokladajte na vodeodolný povrch.

⚠ Nečistite sedadlá s vyhrievaním alebo elektrickým vedením.

1. Zapojte spotrebič do zásuvky.
2. Zapnite spotrebič stlačením tlačidla on/off.
3. Stlačte a podržte tlačidlo sprej na rukoväti, aby ste navlhčili čistený povrch. Čím dlhšie tlačidlo držíte, tým bude povrch vlhkejší. Počas zvlhčovania sa na rukoväti rozsvieti kontrolka.
4. Po navlhčení pomaly pohybujte sacou hubicou po vlhkom povrchu. Zatlačte na saciu hubicu pre optimálne nasávanie špinavej vody. Tento postup niekoľkokrát opakujte, kým škvrnu neodstránite.

⚠ Na odolné škvrny môžete použiť saciu hubicu s kefou. Najprv navlhčenú škvrnu pretrite, aby sa nečistoty uvoľnili. Potom pomaly jazdíte sacou hubicou po škvrne. Zatlačte na saciu hubicu pre optimálne nasávanie špinavej vody. Tento postup niekoľkokrát opakujte, kým škvrnu neodstránite.

⚠ Je normálne, že sa z povrchu neodstráni všetka vlhkosť. Povrch bude stále vlhký. Musíte preto zaistiť, aby sa povrch nechal úplne vyschnúť, a zabránilo sa tvorbe plesní.

5. Po použití spotřebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Potom spotřebič vyčistite podľa pokynov v kapitole „Čistenie a údržba“.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

### ČISTENIE NÁDRŽKY NA VODU

1. Vyberte nádržku na čistú vodu. Odsrutkujte uzáver a vylejte čistú vodu. Vložte prázdnu nádržku na vodu späť do prístroja.
2. Zapnite spotřebič a stlačte tlačidlo sprej, aby ste odstránili zostávajúcu vodu z hadice.
3. Vyberte nádržku na špinavú vodu. Odstráňte viečko z nádržky a opatrne nádržku vyprázdňte.
4. Dôkladne vyčistite viečko a nádržku na špinavú vodu čistou vodou. V prípade potreby použite na čistenie nádržky jemný čistiaci prostriedok. Dobre opláchnite. Starostlivo osušte.
5. Vyberte zo spotřebiča obe nádržky na vodu a otočte spotřebič nad drez, aby ste vyliali všetku zostávajúcu vodu v spotřebiči.



### ČISTENIE PRÍSLUŠENSTVA

1. Vyberte príslušenstvo z hadice stlačením tlačidla na hornej strane príslušenstva. Odstráňte priehľadnú časť širokej sacej hubice kefou.
2. Príslušenstvo čistite vlažnou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.
3. Po vyčistení nasadte priehľadnú časť späť na saciu hubicu a zaklapnite ju na miesto.
4. Pred uložením nechajte diely uschnúť.



### ČISTENIE FILTRA

V priestore nádržky na špinavú vodu sú dva filtre. Tieto filtre môžete vybrať a vyčistiť pod tečúcou vodou.

Ak sú filtre poškodené, musíte ich vymeniť.

- ⚠ Po každom použití odstráňte z nádržky zostávajúcu čistú vodu.
- ⚠ Nikdy neponárajte spotřebič ani prírodný kábel so zástrčkou do vody.
- ⚠ Na utieranie nepoužívajte drsná čistiadla, aby ste nepoškriabali povrch prístroja.

## PROBLÉMY A RIEŠENIA

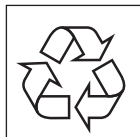
| PROBLÉMY              | RIEŠENIA                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spotřebič sa nezapne. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte, či je spotřebič pripojený k funkčnej zásuvke so správnym napätím (ako je popísané na identifikačnom štítku na spodnej strane spotřebiča).</li><li>• Skontrolujte, či v poistkovej skrinke nie je spálená poistka.</li></ul> |

| PROBLÉMY                             | RIEŠENIA                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spotrebič nefunguje.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte, či svieti kontrolka plnej nádrže na špinavú vodu. V takom prípade najskôr vyprázdňte nádržku na špinavú vodu.</li> </ul>                                                                                  |
| Z rozprašovača nevyteká žiadna voda. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uistite sa, že je v nádržke na čistú vodu dostatok vody. Naplňte ju po značku maxima.</li> <li>Skontrolujte, či je striekacia hlava úplne voľná. V prípade potreby vyčistite hlavu dodanou čistiacou kefkou.</li> </ul> |
| Zariadenie netesní.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uistite sa, že je tesniaci uzáver nádrže na čistú vodu správne umiestnený a že nádrž je správne usadená v spotrebiči.</li> </ul>                                                                                        |

## USMERNENIA



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.



Tento spotrebič vyhovuje všetkým európskym požiadavkám na bezpečnosť, zdravie a ochranu životného prostredia.

Európske vyhlásenie je uložené u výrobcu v Belgicku a je možné si ho vždy vyžiadať na adrese [info@linea2000.be](mailto:info@linea2000.be)





## WEBSHOP

NL

**Op zoek naar extra accessoires of is er een onderdeel stuk?**

**BESTEL** de originele DOMO-accessoires en -onderdelen via onze webshop.

FR

**À la recherche d'accessoires supplémentaires ou une pièce est cassée ?**

**COMMANDEZ** d'authentiques accessoires et pièces DOMO via notre webshop.

DE

**Auf der Suche nach zusätzlichen Zubehörteilen oder ist ein Geräteteil defekt?**

**BESTELLEN SIE** die DOMO Original-Zubehör und -Ersatzteile über unseren Webshop.

EN

**Looking for extra accessories or you have a broken piece?**

**ORDER** the original DOMO accessories and parts on our webshop.



*Webshop*

